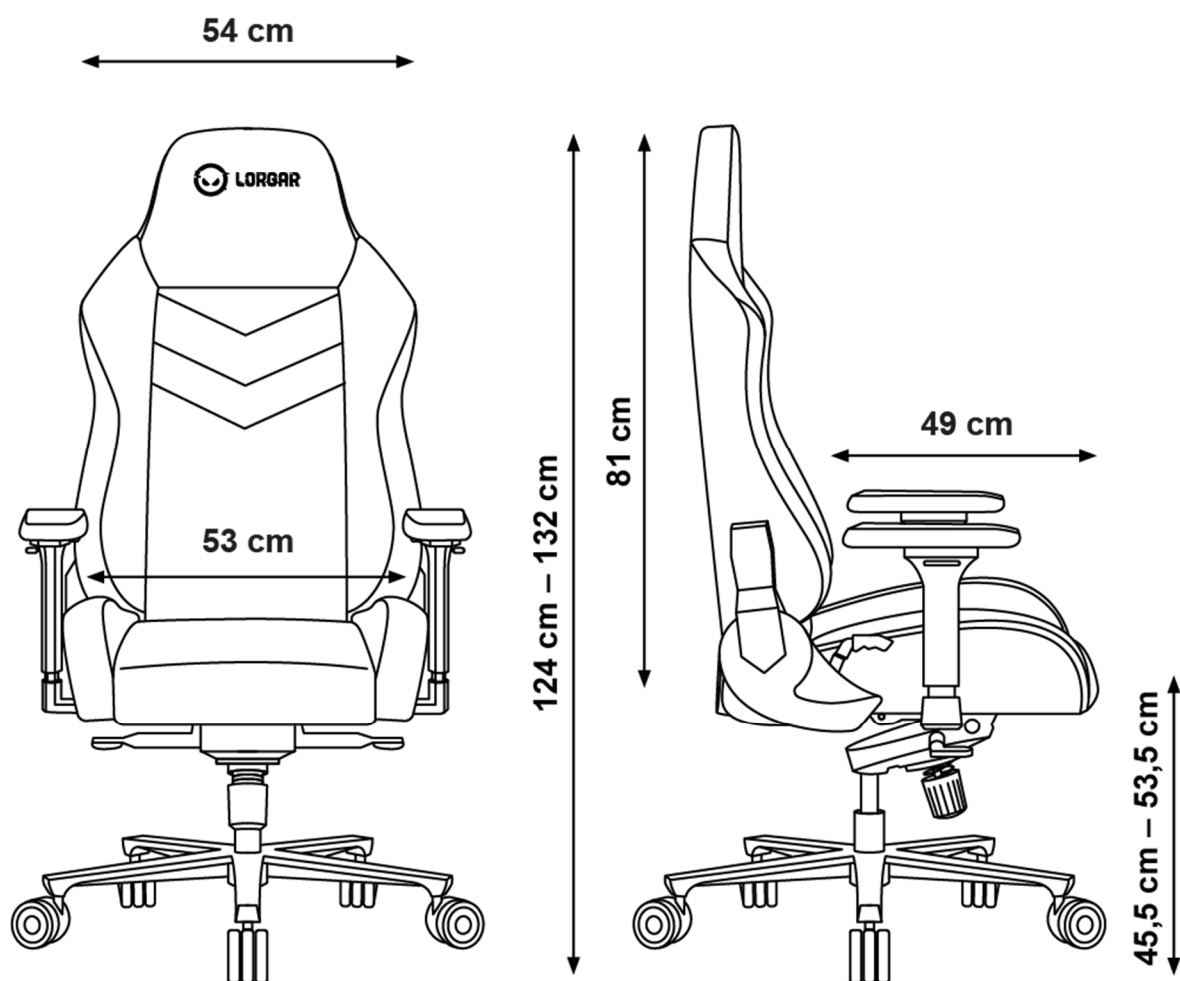


ENG	3
ARA	4
BEL	5
BUL	6
CES	7
DEU	8
ELL	9
EST	10
HUN	11
KAZ	12
LAV	13
LIT	14
POL	15
RON	16
RUS	17
SPA	18
SRP	19
UKR	20



160 – 185 cm



150 kg max

① – Base	⑥ – Rocking mechanism	⑪ – M5×16 screws (2 pcs.)	⑮ – Lumbar pillow
② – Castors (5 pcs.)	⑦ – Levers (left, right)	⑫ – Plugs (2 pcs.)	⑯ – Protective gloves (2 pcs.)
③ – Gas lift	⑧ – Backrest	⑬ – M8×25 screws with washers (16 pcs., screwed into the seat and backrest)	⑰ – Quick Start Guide
④ – Seat	⑨ – Covers (2 pcs.)		
⑤ – Armrests (left, right)	⑩ – Hex key	⑭ – Head pillow	⑱ – Diagram

DESCRIPTION

Intended Purpose. LRG-CHR422XX * is an ergonomic gaming chair on castors that allows the user to sit and recline comfortably. For household use.

Design Features. Frame: steel. Seat: 49×53 cm. Backrest: 81×54 cm. Base: aluminium alloy, Ø 68 cm. Upholstery: stain resistant fabric (polyester). Filler: cold moulded foam (polyurethane foam). Castors (Ø 75 mm), armrests: polyurethane. Weight: 25 kg. Head pillow, lumbar pillow.

Models (colours): LRG-CHR422BL (blue, white); LRG-CHR422BR (black, red).

Functional Features. Gas lift: class 4; maximum load 150 kg. Adjustable height: seat – 45.5–53.5 cm from the floor; total height – 124–132 cm. Rocking mechanism: multiblock, rocking adjustment and lock. Armrests that adjust in 4 directions. Backrest recline angle: 90–155°. Operating conditions: temperature 0...+45 °C, relative humidity 45–75 % (without condensation). Storage conditions: temperature –20...+45 °C, relative humidity 45–75 % (without condensation).

ASSEMBLY

Carefully unpack all chair parts. Check that all accessories are included and their quantity (see Figure B on the diagram and the "Scope of Supply" section above).

Wear protective gloves during assembly. Use the hex key (included) to tighten the screws.

ATTENTION! Do not use mechanical tools (screw gun, electric screwdriver), do not tighten the screws too much. This can damage the mounts.

Follow the steps below in sequence (see Figure A on the diagram).

ATTENTION! Undo the screws located in the mounting points before installing the armrests, rocking mechanism and backrest.

- 1 Insert the castors into the base until they click into place.
- 2 Place the base with its castors on the floor, insert the gas lift in it.
- 3 Attach the armrests (left, right) to the seat using the screws. It is recommended to use a suitable support (for example, the chair box, a stool).
- 4 Attach the rocking mechanism to the seat using the screws. Install the levers on it.
- 5 Install the seat onto the gas lift by inserting the latter into the hole in the rocking mechanism as far as it will go.
- 6 Attach the backrest to the rails on the seat by using the screws.

ATTENTION! Fasten the screws on the left and on the right about halfway, and then tighten them little by little one at a time so that the backrest locks directly in the centre of the seat without shifting towards one of the rails.

- 7 Fasten the plastic covers onto the backrest rails by using the screws, and cover the screws with the plugs.

ATTENTION! After two weeks of use, check that all screw connections are secure.

ADJUSTMENT

Armrests: see Figure C on the diagram.

Seat height: press and hold the lever (see Figure D on the diagram). Stay in the chair to lower the seat; stand up from the chair to raise the seat.

Chair rocking: see Figure E on the diagram. Turn the lever to adjust the firmness, lock or control the rocking.

Backrest recline angle: see Figure F on the diagram.

ATTENTION! To avoid falling, set the backrest to the reclining position only if the rocking mechanism has been locked (when the frame was in a vertical position).

Attach or remove the pillows as desired (see Figure G on the diagram).

SAFE USE GUIDELINES

In order to avoid personal injury and damage to the chair, do not:

- Use the chair for purposes other than what it is intended for;
- Use an unassembled chair or chair with loose parts;
- Sit on the edge of the seat or on the armrests;
- Stand on the chair;
- Sit in a chair with another person;
- Lean the entire body only on the backrest of the chair;
- Recline in the chair so that the base rests only on two castors;
- Place your hands and fingers where the backrest attaches to the seat;
- Move abruptly in the chair while adjusting it;
- Exceed the permissible load of the chair;
- Push on the reclined backrest, push or unscrew the chair when there is a person in it;
- Set the backrest to the reclining position if the rocking mechanism has not been not locked when the frame was in the vertical position.

Do not expose the chair to high temperature, do not leave it near heating devices or in the sun for a long time. If the chair malfunctions, do not attempt to repair it yourself.

CARE AND MAINTENANCE

Every 6 months, check that the screw connections are secure. For regular cleaning, use a soft cloth (dry or slightly dampened with water). Do not use abrasive materials or harsh detergents. If the upholstery is heavily soiled, use a detergent specifically designed for upholstery, according to the instructions on its packaging.

TROUBLESHOOTING

If the scope of supply does not match the list on the diagram, contact the point of purchase. If the chair starts squeaking, check that the screw connections are secure. If you cannot adjust the backrest recline angle and chair height, check that the lever is working correctly and that there are no foreign objects in the mounting points. If the product is defective, contact customer support (e-mail: support@lorgar.eu; online chat: lorgar.com; feedback form: lorgar.com/for-users). For detailed information on troubleshooting, see the complete User Manual, available at lorgar.com/drivers-and-manuals.

WARRANTY SERVICE

The warranty period begins from the moment the product is sold in a retail network to the end customer. To obtain warranty service, contact the point of purchase and provide the product with the proof of payment. The warranty period and service life are 2 years, unless otherwise indicated by local law.

The manufacturer's warranty on Lorgar Chairs does not apply to:

- Materials prone to wear and tear (upholstery, castors and armrests coating, belts);
- Defects resulting from natural wear and tear or natural ageing of the product (scratches, dents, tears, cracks);
- Damage caused by failure to comply with the recommendations in the Quick Start Guide and full User Manual;
- Damage caused by improper transportation or handling of the product by the end customer.

ATTENTION! Full warranty information is available at lorgar.com/warranty-terms.

ADDITIONAL INFORMATION

The information provided herein is subject to change without notice to users. Up-to-date information and detailed product description, certificates, warranty terms are available in the complete User Manual at lorgar.com/drivers-and-manuals. Manufacturer: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Made in China. Manufacture date is indicated on the package.

* LRG-CHR422XX is the model name. XX is the letter code indicating the colour of the product.

15 – وسادة دعم أسفل الظهر	11 – براغي M5×16 (عدد 2)	6 – آلية التارجح	1 – قاعدة
16 – قفازات واقية (عدد 2)	12 – سداتان (عدد 2)	7 – مقبضان (أيمن، أيمن)	2 – عجلات (عدد 5).
17 – دليل البدء السريع	13 – براغي M8×25 مع حلقات (عدد 16، مثبتة في المقعد ومسند الظهر)	8 – مسند ظهر	3 – يستمر رافع
18 – مخطط	14 – وسادة رقبة	9 – غطاءان (عدد 2)	4 – مقعد
		10 – مفتاح سداسي	5 – مسندا يد (أيمن، أيمن)

قواعد الاستخدام الآمن

لتجنب إصابة الإنسان وإلحاق الضرر بالكرسي، يحظر:

- استخدام الكرسي للأغراض غير المخصصة لها؛
 - استخدام الكرسي مفككًا أو بأجزاء غير مثبتة؛
 - الجلوس على حافة المقعد أو مسندي اليد؛
 - الوقوف على الكرسي؛
 - الجلوس على الكرسي مع شخص آخر؛
 - الاستناد بوزن الجسم كله على مسند الظهر فقط؛
 - الاستلقاء على الكرسي بحيث تستند القاعدة على عجلتين فقط؛
 - وضع يديك وأصابعك في مكان ربط مسند الظهر بالمقعد؛
 - التحرك بحدة في الكرسي أثناء تعديله؛
 - تجاوز الحمل المسموح به على الكرسي؛
 - الضغط على مسند الظهر المتكئ، دفع الكرسي أو تدويره عندما يجلس الشخص عليه؛
 - إمالة مسند الظهر إلى وضع الاستلقاء، إذا لم يتم قفل آلية التارجح مسبقًا في الوضع الرأسي للمسند.
- لا تعرض الكرسي لدرجات حرارة عالية ولا تتركه لفترة طويلة بالقرب من أجهزة التدفئة أو تحت أشعة الشمس. إذا تعطل الكرسي، فلا تحاول إصلاحه بنفسك.

العناية والصيانة

تحقق من وصلات البراغي كل 6 أشهر. استخدم قطعة قماش ناعمة (جافة أو مبللة بالماء قليلًا) للتنظيف المنتظم. لا تستخدم مواد كاشطة أو منظفات قوية. إذا كان التجديد شديد الاتساع، استخدم منظفًا خاصًا لتجديد الأثاث وفقًا للتعليمات الموجودة على عبوته.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا كان طقم التسليم لا يتطابق مع القائمة الموجودة على المخطط، اتصل بنقطة شراء المنتج. في حالة حدوث صرير، تحقق من إحكام وصلات البراغي. إذا لم يتم تعديل زاوية مسند الظهر أو ارتفاعه للكرسي، فتتحقق من أن المقبض وأماكن التثبيت ليست بها عيوب أو أجسام غريبة. إذا كان المنتج معيَّبًا، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم (البريد الإلكتروني: support@lorgar.eu؛ الدردشة عبر الإنترنت: lorgar.com؛ حقل التعليقات: lorgar.com/for-users). تتوفر معلومات مفصلة عن الأعطال وطرق حلها في دليل المستخدم الكامل المتاح على صفحة الويب lorgar.com/drivers-and-manuals.

خدمة الضمان

تبدأ فترة الضمان من لحظة بيع المنتج في شبكة البيع بالتجزئة إلى المشتري النهائي. للحصول على خدمة الضمان، يجب الاتصال بنقطة شراء المنتج وتقديم المنتج نفسه ووثيقة تثبت الشراء. فترة الضمان والعمر التشغيلي – 2 سنة ما لم ينص القانون المحلي على خلاف ذلك.

لا ينطبق ضمان الشركة المصنعة لكراسي Lorgar على:

- المواد المعرضة للتآكل (التجديد، أغشية العجلات، مسندا اليد، أحزمة)؛
- العيوب التي تكونت نتيجة البلى الطبيعي أو التقادم الطبيعي للمنتج (الخدوش، التمزقات، الكسور)؛
- الأضرار الناجمة عن انتهاك التوصيات المنصوص عليها في دليل البدء السريع ودليل المستخدم الكامل؛
- الأضرار الناجمة عن النقل غير السليم للمنتج من قبل المشتري النهائي.

تنبيه! تتوفر معلومات الضمان الكاملة على lorgar.com/warranty-terms.

معلومات إضافية

هذه المعلومات عرضة للتغيير دون إشعار للمستخدمين. تتوفر معلومات محدثة ووصف مفصل للمنتج والشهادات وشروط الضمان في دليل المستخدم الكامل على

lorgar.com/drivers-and-manuals. المصنع: ASBISc Enterprises PLC, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (قبرص). صنع في الصين. انظر تاريخ الإنتاج على العبوة.

المواصفات

الغرض من المنتج: LRG-CHR422XX * هو كرسي ألعاب مريح على عجلات يوفر للمستخدم وضع الجلوس أو الاستلقاء المريح. للاستخدام في الظروف المنزلية.

ميزات التصميم: الإطار: فولاذ. المقعد: 53×49 سم. مسند الظهر: 54×81 سم. القاعدة: سبانك الألومنيوم، القطر 68 سم. التجديد: قماش مقاوم للبقع (بوليستر). الحشو: رغوة مشكلة على البارد (رغوة البولي يوريثان). العجلات (القطر 75 مم)، مسندا اليد: بولي يوريثان. الوزن: 25 كجم. وسادة رقبة، وسادة دعم أسفل الظهر.

الموديلات (الوان): LRG-CHR422BL (أزرق، أبيض)؛ LRG-CHR422BR (أسود، أحمر). الميزات الوظيفية: يستمر رافع: فئة 4؛ الحمولة القصوى 150 كجم. ارتفاع قابل للتعديل: المقعد – 45,5–53,5 سم من الأرض؛ الارتفاع الإجمالي – 124–132 سم. آلية التارجح: متعددة الوظائف، تعديل ومنع التارجح. مسندا اليد قابلان للتعديل في 4 اتجاهات. زاوية مسند الظهر: 90–155 درجة. شروط الاستخدام: درجة الحرارة 0...+45 درجة مئوية، الرطوبة النسبية 45–75 % (دون تكاثف). شروط التخزين: درجة الحرارة 20...+45 درجة مئوية، الرطوبة النسبية 45–75 % (دون تكاثف).

التجميع

قم بإخراج جميع أجزاء الكرسي من العبوة بعناية. تحقق من توفر جميع المكونات وكميتها (انظر الشكل B على المخطط وقسم "المحتويات" أعلاه).

استخدم القفازات الواقية. استخدم المفتاح السداسي (المرفق) لربط البراغي.

تنبيه! لا تستخدم أدوات ميكانيكية (مفك البراغي، مفك كهربائي)، لا تفرط في شد البراغي. قد يؤدي ذلك إلى تلف عناصر الربط.

قم بتنفيذ الخطوات التالية بالتسلسل (انظر الشكل A على المخطط).

تنبيه! قبل تثبيت مسندي اليد وآلية التارجح ومسند الظهر قم بفك البراغي الموجودة في نقاط التثبيت.

- 1 ركب العجلات في القاعدة حتى تستقر.
 - 2 ضع القاعدة مع العجلات على الأرض، ركب البسمم الرافع فيها.
 - 3 قم بتثبيت مسندي اليد (الأيمن، الأيسر) بالمقعد باستخدام البراغي. يوصى باستخدام سنادة مناسبة (مثل صندوق الكرسي، كرسي عادي).
 - 4 قم بتثبيت آلية التارجح بالمقعد باستخدام البراغي. قم بتثبيت مقبضين عليها.
 - 5 قم بتثبيت المقعد على البسمم الرافع في فتحة آلية التارجح حتى يستقر.
 - 6 قم بتثبيت مسند الظهر بالأداتين الموجهتين على المقعد باستخدام البراغي.
- تنبيه!** اربط البراغي من اليمين واليسار حتى نصفها تقريبًا، ثم اربطها بالتناوب قليلًا بحيث يتم تثبيت مسند الظهر في منتصف المقعد تمامًا، دون الإمالة باتجاه إحدى الأداتين الموجهتين.
- 7 قم بتثبيت الأغشية البلاستيكية على الأداتين الموجهتين لمسند الظهر باستخدام البراغي وأغلق البراغي بالسدادات.

تنبيه! بعد أسبوعين من الاستخدام تحقق من إحكام ربط جميع وصلات البراغي.

التعديل

مسندا اليد: انظر الشكل C على المخطط.

ارتفاع المقعد: اضغط مع الاستمرار على المقبض (انظر الشكل D على المخطط). ابق في الكرسي حتى ينخفض المقعد؛ انهض من الكرسي حتى يرتفع المقعد.

تأرجح الكرسي: انظر الشكل E على المخطط. بتحريك المقبض يتم ضبط المرونة ومنع أو تعديل التارجح.

زاوية مسند الظهر: انظر الشكل F على المخطط.

تنبيه! لتجنب السقوط، قم بإمالة مسند الظهر إلى وضع الاستلقاء فقط إذا تم منع آلية التارجح مسبقًا (إذا كان الإطار في وضع عمودي).

قم بتثبيت الوسائد أو إزالتها حسب الرغبة (انظر الشكل G على المخطط).

* LRG-CHR422XX – اسم الموديل. XX – رمز حرفي مع الإشارة إلى لون المنتج.

① – крыжавіна	⑥ – механізм гайдання	⑪ – шрубы М5×16 (2 шт.)	⑮ – падушка пад паясніцу
② – колы (5 шт.)	⑦ – рычагі (левы, правы)	⑫ – заглушкі (2 шт.)	⑯ – ахоўныя пальчаткі (2 шт.)
③ – газліфт	⑧ – спінка	⑬ – шрубы М8×25 з шайбамі (16 шт., укручаны ў сядзенне і спінку)	⑰ – кароткая інструкцыя карыстальніка
④ – сядзенне	⑨ – накладкі (2 шт.)		
⑤ – падлакотнікі (левы, правы)	⑩ – шасцігранны ключ	⑭ – падушка пад галаву	⑱ – схема

АПІСАННЕ

Прызначэнне. LRG-CHR422XX* – эрганамічнае гульнявое крэсла на колах, якое забяспечвае карыстальніку камфортнае становішча сядзячы або напаяўлячы. Для выкарыстання ў бытавых умовах.

Канструктыўныя асаблівасці. Рама: сталь. Сядзенне: 49×53 см. Спінка: 81×54 см. Крыжавіна: алюмініевы сплаў, Ø 68 см. Аб'ём: тканіна, устойлівая да забруджванняў (паліэстар). Напаяўняльнік: пена халоднага фармавання (пенаполіурэтан). Колы (Ø 75 мм), падлакотнікі: поліурэтан. Вага: 25 кг. Падушка пад галаву, падушка пад паясніцу.

Мадэлі (колеры): LRG-CHR422BL (блакітны, белы); LRG-CHR422BR (чорны, чырвоны).

Функцыянальныя асаблівасці. Газліфт: клас 4; максімальная нагрузка 150 кг. Рэгуляванне вышыні: сядзенне – 45,5–53,5 см ад падлогі; агульная вышыня – 124–132 см. Механізм гайдання: мультыблок, рэгуляроўка і блакіроўка гайдання. Падлакотнікі, якія рэгулююцца ў 4 напрамках. Вугал нахілу спінкі: 90–155°.

Умовы эксплуатацыі: тэмпература 0...+45 °С, адносна вільготнасць 45–75 % (без кандэнсацыі). Умовы захоўвання: тэмпература –20...+45 °С, адносна вільготнасць 45–75 % (без кандэнсацыі).

ЗБОРКА

Акуратна распакуйце ўсе дэталі крэсла. Праверце наяўнасць і колькасць усіх камплектуемых (гл. малюнак **В** на схеме і раздзел "Камплектацыя" вышэй).

Працуйце ў ахоўных пальчатках. Для зацягвання шруб выкарыстоўвайце шасцігранны ключ (уваходзіць у камплект пастаўкі).

УВАГА! Не выкарыстоўвайце механічныя інструменты (шрубакрут, электрашрубавёртку), не зацягвайце шрубы занадта моцна. Гэта можа пашкодзіць мацаванні.

Паслядоўна выканайце наступныя дзеянні (гл. малюнак **А** на схеме).

УВАГА! Перад усталяваннем падлакотнікаў, механізму гайдання і спінкі выкруціце шрубы, што знаходзяцца ў месцах мацавання.

- 1 Устаўце колы ў крыжавіну да пстрычкі.
- 2 Пастаўце крыжавіну коламі на падлогу, устаўце ў яе газліфт.
- 3 Прымацуйце падлакотнікі (левы, правы) да сядзення шрубамі. Рэкамендуецца выкарыстоўваць прыдатную апору (напрыклад, каробку ад крэсла, табурэт).
- 4 Прымацуйце механізм гайдання да сядзення шрубамі. Усталюйце на яго рычагі.
- 5 Усталюйце сядзенне на газліфт адтулінай у механізме гайдання да ўпору.
- 6 Прымацуйце спінку да накіравальных на сядзенні шрубамі.

УВАГА! Укруціце шрубы злева і справа прыкладна напалову, а затым па чарзе пакрысе зацягвайце іх, каб спінка зафіксавалася строга па цэнтры сядзення, без зрушэння ў бок адной з накіравальных.

7 Замацуйце шрубамі пластыкавыя накладкі на накіравальных спінкі і закрыйце шрубы заглушкамі.

УВАГА! Праз два тыдні выкарыстання праверце надзейнасць усіх шрубавых злучэнняў.

РЭГУЛІРОВАЊКА

Падлакотнікі: гл. малюнак **С** на схеме.

Вышыня сядзення: націсніце і ўтрымлівайце рычаг (гл. малюнак **Д** на схеме). Заставіцеся ў крэсле, каб сядзенне апусцілася; устаньце з крэсла, каб сядзенне паднялося.

Гайданне крэсла: гл. малюнак **Е** на схеме. Паваротам рычага рэгулюецца пругкасць, блакуецца ці наладжваецца гайданне.

Вугал нахілу спінкі: гл. малюнак **Е** на схеме.

УВАГА! Каб пазбегнуць падзення, адкідвайце спінку ў становішча напаяўлячы, толькі калі механізм гайдання папярэдне заблакаваны (пры вертыкальным становішчы каркаса).

Па жаданні замацуйце або здыміце падушкі (гл. малюнак **Г** на схеме).

ПРАВИЛЫ БЯСПЕЧНАГА ВЫКАРЫСТАННЯ

Каб пазбегнуць траўмавання чалавека і пашкоджання крэсла, забараняецца:

- выкарыстоўваць крэсла не паводле прызначэння;
- выкарыстоўваць крэсла ў несабраным выглядзе або з незамацаванымі часткамі;
- садзіцца на край сядзення, на падлакотнікі;
- станавіцца на крэсла;
- садзіцца ў крэсла разам з іншым чалавекам;
- абпірацца ўсім целам толькі на спінку крэсла;
- адкідвацца ў крэсле так, каб крыжавіна абпіралася толькі на два колы;
- змяшчаць рукі і пальцы ў месца мацавання спінкі да сядзення;
- рэзка рухацца ў крэсле падчас яго рэгуляроўкі;
- перавышаць дапушчальную нагрузку на крэсла;
- націскаць на адкінутую спінку, штурхаць або раскручваць крэсла, калі ў ім знаходзіцца чалавек;
- адкідваць спінку ў становішча напаяўлячы, калі механізм гайдання папярэдне не заблакаваны пры вертыкальным становішчы каркаса.

Не падвргаіце крэсла ўздзеянню высокіх тэмператур, не пакідайце яго на доўга каля нагрэтых прыбораў ці на сонцы. Пры няспраўнасці крэсла не спрабуйце адрамантаваць яго самастойна.

ДОГЛЯД І АБСЛУГОВАННЕ

Кожныя 6 месяцаў правярайце надзейнасць шрубавых злучэнняў. Для рэгулярнай чысткі выкарыстоўвайце мяккую тканіну (сухую ці злёгку змочаную вадой). Не выкарыстоўвайце абразіўныя матэрыялы і агрэсіўныя мыйныя сродкі. Пры моцным забруджванні аб'ёмы выкарыстоўвайце сродак для мыцця, спецыяльна прызначаны для аб'ёмы мэблі, у адпаведнасці з інструкцыяй на яго ўпакоўцы.

ЛІКВІДАЦЫЯ НЯСПРАЎНАСЦЕЙ

Калі камплект пастаўкі не адпавядае пераліку на схеме, звярніцеся ў пункт набыцця тавару. Пры ўзнікненні скрыпу праверце надзейнасць шрубавых злучэнняў. Калі ў крэсла не рэгулюецца вугал нахілу спінкі ці пад'ём, праверце спраўнасць рычага і месцаў мацаванняў на наяўнасць старонніх прадметаў. Калі выбар няспраўны, звярніцеся ў службу падтрымкі (эл. пошта: support@lorgar.eu; анлайн-чат: lorgar.com; форма зваротнай сувязі: lorgar.com/for-users). Падрабязная інфармацыя пра няспраўнасці і спосабы іх ліквідацыі змяшчаецца ў поўнай інструкцыі карыстальніка, даступнай на вэб-старонцы lorgar.com/drivers-and-manuals.

ГАРАНТЫЙНАЕ АБСЛУГОВАННЕ

Гарантыйны тэрмін пачынаецца з моманту продажу вырабу ў раздробнай сетцы канчатковаму пакупніку. Для атрымання гарантыйнага абслугоўвання трэба звярнуцца ў пункт набыцця тавару, прадаставішы сам тавар і дакумент, які пацвярджае аплату. Гарантыйны тэрмін і тэрмін службы – 2 гады, калі іншае не ўстаноўлена мясцовым заканадаўствам. Гарантыйныя абавязкі вытворцы на крэслы Lorgar не распаўсюджваюцца на:

- матэрыялы, схільныя да зносу (аб'ём, пакрыццё колаў, падлакотнікаў, рамяні);
- дэфекты, якія ўтварыліся ў выніку натуральнага зносу або натуральнага старэння вырабу (драпіны, увагнутасці, разрывы, надломы);
- пашкоджанні, выкліканыя парушэннем рэкамендацый, выкладзеных у кароткай і поўнай інструкцыях карыстальніка;
- пашкоджанні, атрыманыя ў выніку ненадзейнай транспарціроўкі або перамяшчэння вырабу канчатковым пакупніком.

УВАГА! Поўная інфармацыя пра гарантыю даступна на вэб-старонцы lorgar.com/warranty-terms.

ДАДАТКОВАЯ ІНФАРМАЦЫЯ

Прыведзеная інфармацыя можа быць зменена без апавяшчэння карыстальнікаў. Актуальная інфармацыя і падрабязнае апісанне вырабу, сертыфікаты, гарантыйныя ўмовы даступны ў поўнай інструкцыі карыстальніка на вэб-старонцы lorgar.com/drivers-and-manuals. Вытворца: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Klnp). Зроблена ў Кітаі. Дату вытворчасці гл. на ўпакоўцы.

* LRG-CHR422XX – назва мадэлі. XX – літарны код з абазначэннем колеру вырабу.

① – кръстачка	⑥ – люлеещ механизъм	⑪ – винтове M5×16 (2 бр.)	⑮ – възглавница за кръст
② – колелца (5 бр.)	⑦ – лостове (ляв, десен)	⑫ – тапи (2 бр.)	⑯ – защитни ръкавици (2 бр.)
③ – газов амортизатор	⑧ – облегалка	⑬ – винтове M8×25 с шайби (16 бр., завинтени в седалката и облегалката)	⑰ – кратко ръководство на потребителя
④ – седалка	⑨ – капачки (2 бр.)		
⑤ – подлакътници (ляв, десен)	⑩ – шестограмен ключ	⑭ – възглавница за глава	⑱ – схема

ОПИСАНИЕ

Предназначение. LRG-CHR422XX * е ергономичен геймърски стол с колелца, който осигурява на потребителя удобно седящо или полулегло положение. За домашна употреба.

Особености на конструкцията. Рамка: стомана. Седалка: 49×53 cm. Облегалка: 81×54 cm. Кръстачка: алуминиева сплав, Ø 68 cm. Тапицерия: плат, устойчива на замърсяване (полиестер). Пълнеж: студено формована пяна (полиуретанова пяна). Колелца (Ø 75 mm), подлакътници: полиуретан. Тегло: 25 kg. Възглавница за глава, възглавница за кръст.

Модел (цветове): LRG-CHR422BL (син, бял); LRG-CHR422BR (черен, червен).

Функционални особености. Газов амортизатор: клас 4; максимално натоварване 150 kg. Регулируема височина: седалка – 45,5–53,5 cm от пода; обща височина – 124–132 cm. Люлеещ механизъм: мултиблок, регулиране и заключване на люлеене. Подлакътници, регулируеми в 4 посоки. Ъгъл на наклона на облегалката: 90–155°. Условия на експлоатация: температура 0...+45 °C, относителна влажност 45–75 % (без кондензация). Условия на съхранение: температура –20...+45 °C, относителна влажност 45–75 % (без кондензация).

СГЛОБЯВАНЕ

Внимателно разопаковайте всички части на стола. Проверете наличността и количеството на всички аксесоари (вж. фигура **B** на схемата и раздел „Окомплектованост“ по-горе). Използвайте защитни ръкавици. Използвайте шестограмен ключ (включен в комплекта), за да затегнете винтовете.

ВНИМАНИЕ! Не използвайте механични инструменти (винтоверт, електрическа отвертка), не затягвайте прекалено винтовете. Това може да доведе до повреда на закрепването.

Извършете следните последователни действия (вж. фигура **A** на схемата).

ВНИМАНИЕ! Преди да монтирате подлакътниците, люлеещия се механизъм и облегалката механизъм, отвийте винтовете, разположени в точките за закрепване.

- 1 Поставете колелцата в кръстачката, до шракване.
- 2 Поставете кръстачката с колелцата на пода и вкарайте в нея газовия амортизатор.
- 3 Закрепете подлакътниците (ляв, десен) към седалката с винтове. Препоръчително е да използвате подходяща опора (например кутия от стола, табуретка).
- 4 Прикрепете люлеещия се механизъм към седалката с винтове. Монтирайте лостовите към него.
- 5 Монтирайте седалката на газовия амортизатор с отвора в люлеещия механизъм докрай.
- 6 Закрепете облегалката към релсите на седалката с винтове.

ВНИМАНИЕ! Завийте винтовете отляво и отдясно приблизително наполовина и след това ги затегнете един по един, така че облегалката да се фиксира здраво в центъра на седалката, без да се плъзга към някоя от релсите.

- 7 Завинтете пластмасовите капачки върху релсите на облегалката и покрийте винтовете с тапи.

ВНИМАНИЕ! След двуседмична употреба проверете дали всички винтови съединения са здраво закрепени.

РЕГУЛИРАНЕ

Подлакътници: вж. фигура **C** на схемата.

Височина на седалката: натиснете и задръжте лоста (вж. фигура **D** на схемата). Останете на стола, за да може седалката да се пусне; станете от стола, за да може седалката да се вдигне.

Люлеене на стола: вж. фигура **E** на схемата. Завъртете лоста, за да регулирате твърдостта, да блокирате или да регулирате люлеенето.

Ъгъл на наклона на облегалката: вж. фигура **F** на схемата.

ВНИМАНИЕ! За да избегнете падане, накланяйте облегалката до полулегло положение само ако люлеещият механизъм е предварително заключен (при изправена рамка).

Закрепете или премахнете възглавниците, ако е необходимо (вж. фигура **G** на схемата).

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

За да избегнете наранявания и повреда на стола, забранява се:

- да използвате стола за цели, различни от предназначението му;
- да използвате стола в разглобено състояние или с незакрепени части;
- да седате на ръба на седалката, на подлакътниците;
- да се качвате върху стола;
- да седате на стола с друг човек;
- да се облягате с цялото си тяло само на облегалката на стола;
- да се накланяте на стола така, че кръстачката да се опира само на две колела;
- да поставяте ръцете и пръстите си на мястото, където облегалката се закрепва към седалката;
- да се движите рязко на стола, докато го регулирате;
- да превишавате допустимото натоварване на стола;
- да натискате на наклонената облегалка, бутате или въртите стола, когато човек има на него;
- да накланяте облегалката в полулегло положение, ако люлеещият механизъм не е предварително заключен, когато рамката е в изправено положение.

Не излагайте стола на високи температури, не го оставяйте в близост до отоплителни уреди или на слънце твърде дълго време. Ако столът се повреди, не се опитвайте да го ремонтирате сами.

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

На всеки 6 месеца проверявайте дали винтовите съединения са здрави. За редовно почистване използвайте мека кърпа (суха или леко навлажнена с вода). Не използвайте абразивни материали или агресивни почистващи препарати. Ако тапицерията е силно замърсена, използвайте препарат, специално разработен за тапицерия, като спазвате инструкциите на опаковката.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако комплекта на доставката не съответства на списъка на схемата, свържете се с мястото на закупуване. Ако се появят скърцания, проверете дали винтовите съединения са надеждни. Ако ъгълът на наклона на облегалката или повдигането не могат да се регулират, проверете лоста и точките на закрепване за чужди предмети. Ако продуктът е дефектен, свържете се с отдела за обслужване на клиенти (имейл: support@lorgar.eu; онлайн чат: lorgar.com; формуляр за обратна връзка: lorgar.com/for-users). За подробна информация относно неизправностите и начините за отстраняването им, може да намерите в пълното ръководство за потребителя достъпно на уеб страница lorgar.com/drivers-and-manuals.

ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

Гаранционният срок започва от момента на продажбата на продукта на продукта в търговския обект на крайния купувач. За да получите гаранционно обслужване, отидете на мястото на покупката и представете продукта и документ потвърждаващ плащането. Гаранционният срок и експлоатационният живот – 2 години, освен ако не е предвидено друго от местното законодателство.

Гаранцията на производителя за столовете Lorgar не важи за:

- материали, склонни към износване (тапицерия, покрития на колелата, подлакътници, ремъци);
- за дефекти, причинени от естествено износване или стареене (драскотини, вдлъбнатини, разкъсвания, счупвания);
- повреди, причинени от неспазване на препоръките, изложени в краткото и пълното ръководство на потребителя;
- повреди, причинени от неправилно транспортиране или боравене с продукта от страна на крайния купувач.

ВНИМАНИЕ! Пълната информация за гаранцията е налична на уеб страница lorgar.com/warranty-terms.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Предоставената информация може да бъде променена без предизвестие на потребителите. Актуална информация и подробни описания на продуктите, сертификати, гаранционни условия са налични в пълното ръководство за потребителя на уеб страница lorgar.com/drivers-and-manuals. Производител: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Произведено в Китай. Датата на производство вж. на опаковката.

* LRG-CHR422XX е името на модела. XX – буквен код, указващ цвета на продукта.

① – kříž	⑥ – houpací mechanika	⑪ – šrouby M5×16 (2 ks)	⑮ – bederní opěrka
② – kolečka (5 ks)	⑦ – páky (levý, pravý)	⑫ – zátky (2 ks)	⑯ – ochranné rukavice (2 ks)
③ – plynový píst	⑧ – opěradlo	⑬ – šrouby M8×25 s podložkami (16 ks, šroubují se do sedáku a opěradla)	⑰ – stručný návod k použití
④ – sedadlo	⑨ – destičky (2 ks)		
⑤ – područky (levá, pravá)	⑩ – imbusový klíč	⑭ – polštář pod hlavu	⑱ – schéma

POPIS

Účel. LRG-CHR422XX * je ergonomická herní židle na kolečkách, která uživatelům poskytuje pohodlné sezení nebo polohování. Pro použití v domácnosti.

Konstrukční prvky. Rám: ocel. Sedadlo: 49×53 cm. Opěradlo: 81×54 cm. Kříž: hliníková slitina, Ø 68 cm. Potah: tkanina odolná proti znečištění (polyester). Výplň: studená tvarovaná pěna (polyuretanová pěna). Kolečka (Ø 75 mm), područky: polyuretan. Hmotnost: 25 kg. Polštář pod hlavu, bederní opěrka.

Modely (barvy): LRG-CHR422BL (modrá, bílá); LRG-CHR422BR (černá, červená).

Funkční vlastnosti. Plynový píst: třída 4; maximální zatížení 150 kg. Nastavitelná výška: sedadlo – 45,5–53,5 cm od podlahy; celková výška – 124–132 cm. Houpací mechanika: víceblokové, nastavitelné a blokové houpání. Područky nastavitelné ve 4 směrech. Úhel náklonu opěradla: 90–155°.

Provozní podmínky: teplota 0...+45 °C, relativní vlhkost 45–75 % (bez kondenzace). Skladovací podmínky: teplota –20...+45 °C, relativní vlhkost 45–75 % (bez kondenzace).

SESTAVENÍ

Pečlivě vybalte všechny části židle. Zkontrolujte dostupnost a množství veškerého příslušenství (viz obrázek **B** na schématu a oddíl "Obsah balení" výše).

Používejte ochranné rukavice. K utažení šroubů použijte imbusový klíč (je v obsahu balení).

POZOR! Nepoužívejte mechanické nástroje (šroubovák, elektrický šroubovák), šrouby příliš neutahujte. To může poškodit držáky.

Postupně proveďte následující kroky (viz obrázek **A** na schématu).

POZOR! Před instalací područek, houpací mechaniky a opěradla vyšroubujte šrouby umístěné v upevňovacích bodech.

- 1 Zatlačte kolečka do kříže, až uslyšíte cvaknutí.
- 2 Postavte židli s kolečky na podlahu a zasuňte do ní plynový píst.
- 3 Připevněte područky (levou, pravou) k sedadlu pomocí šroubů. Doporučuje se použít vhodnou oporu (např. krabici od židle, stoličku).
- 4 Připevněte houpací mechaniku k sedadlu pomocí šroubů. Připevněte k němu páky.
- 5 Nasaďte sedadlo na plynový píst otvorem v mechaniku vidlici tak daleko, jak to jen půjde.
- 6 Připevněte opěradlo pomocí šroubů ke kolejnicím na sedadle.

POZOR! Šrouby na levou a pravou stranu zašroubujte přibližně do poloviny a poté je jeden po druhém dotáhněte tak, aby opěradlo pevně zapadlo do středu sedadla a neposouvalo se k jedné z kolejnic.

7 Přišroubujte plastové kryty na kolejnice opěradla a zakryjte šrouby zátkami.

POZOR! Po dvou týdnech používání zkontrolujte, zda jsou všechny šroubové spoje bezpečné.

REGULACE

Područky: viz obrázek **C** na schématu.

Výška sedadla: stiskněte a podržte páčku (viz obrázek **D** na schématu). Zůstaňte sedět na židli tak, aby bylo sedadlo snížené; vstaňte ze židle tak, aby bylo sedadlo zvednuté.

Houpání židle: viz obrázek **E** na schématu. Otáčením páčky můžete nastavit tuhost, zablokovat nebo upravit houpání.

Úhel sklonu opěradla: viz obrázek **F** na schématu.

POZOR! Abyste předešli pádu, sklopte do polohy pouze tehdy, je-li houpací mechanismus předem zablokován (s rámem ve svislé poloze).

Podle potřeby připevněte nebo odejměte polštáře (viz obrázek **G** na schématu).

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

Aby nedošlo ke zranění osoby a poškození židle, je zakázáno:

- používat židli mimo účel;
- používat židli v nesložném stavu nebo s uvolněnými díly;
- sedět na okraji sedadla, na područkách;
- stát na židli;
- sedět na židli s jinou osobou;
- opírat se celým tělem pouze o opěradlo židle;
- opřít se v židli tak, aby příčný opěrák spočíval pouze na dvou kolečkách;
- umístit ruce a prsty v místě, kde se opěradlo připevňuje k sedadlu;
- prudce se pohybovat v židli při nastavování sedadla;
- překročit přípustné zatížení sedadla;
- tlačit na sklopené opěradlo, tlačit nebo odvíjet židli, když na ní sedí člověk;
- sklopit opěradlo do polohy, pokud není houpací mechanismus ve vzpřímené poloze předem zablokován.

Nevystavujte židli vysokým teplotám, nenechávejte ji dlouho v blízkosti topných zařízení nebo na slunci. Pokud se židle porouchá, nepokoušejte se ji opravit sami.

PÉČE A ÚDRŽBA

Každých 6 měsíců zkontrolujte, zda jsou šroubové spoje bezpečné. Pro pravidelné čištění používejte měkký hadřík (suchý nebo mírně navlhčený vodou). Nepoužívejte abrazivní materiály a agresivní čisticí prostředky. Pokud je čalounění silně znečištěné, použijte prostředek speciálně určený pro čalounění a postupujte podle pokynů na obalu.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Pokud obsah balení neodpovídá seznamu na schématu, obraťte se na nákupní místo. Pokud dojde ke skřípání, zkontrolujte spolehlivost šroubových spojů. Pokud nelze nastavit sklon opěradla nebo jeho zdvih, zkontrolujte páku a upevňovací body, zda v nich nejsou cizí předměty. Pokud je výrobek vadný, kontaktujte zákaznickou podporu (e-mail: support@lorgar.eu; online chat: lorgar.com; formulář pro zpětnou vazbu: lorgar.com/for-users). Podrobné informace o závadách a jejich odstranění naleznete v kompletní uživatelské příručce, která je k dispozici na adrese lorgar.com/drivers-and-manuals.

ZÁRUČNÍ SERVIS

Záruční doba začíná běžet v okamžiku, kdy je výrobek prodán koncovému zákazníkovi na maloobchodního prodejce. Chcete-li získat záruční servis, měli byste se obrátit na místo nákupu zboží a poskytnout výrobek a doklad potvrzující platbu. Záruční doba a životnost je 2 roky, pokud místní zákony nestanoví jinak.

Záruka výrobce na židli Lorgar se nevztahuje na:

- materiály náchylné k opotřebení (potah, potahy koleček, opěrky rukou, popruhy);
- vady vzniklé přirozeným opotřebením nebo přirozeným stárnutím výrobku (škrábance, promáčkliny, trhliny, praskliny);
- škody způsobené nedodržením doporučení uvedených ve Stručném a Úplném návodu k použití;
- poškození způsobené nesprávnou přepravou nebo manipulací s výrobkem ze strany konečného kupujícího.

POZOR! Úplné informace o záruce jsou k dispozici na adrese lorgar.com/warranty-terms.

DALŠÍ INFORMACE

Informace zde obsažené se mohou změnit bez předchozího upozornění uživatele. Aktuální informace a podrobné popisy výrobků, certifikáty a záruční podmínky jsou k dispozici v kompletní uživatelské příručce na webové stránce lorgar.com/drivers-and-manuals. Výrobce: ASBIS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr). Vyrobeno v Číně. Datum výroby viz na obalu.

* LRG-CHR422XX je název modelu. XX je písmenný kód označující barvu výrobku.

① – Fußkreuz	⑥ – Wippmechanik	⑪ – M5×16 Schrauben (2 Stk.)	⑮ – Lendenwirbelkissen
② – Laufrollen (5 Stk.)	⑦ – Hebel (links, rechts)	⑫ – Blindstopfen (2 Stk.)	⑯ – Schutzhandschuhe (2 Stk.)
③ – Gasdruckdämpfer	⑧ – Rückenlehne	⑬ – Schrauben M8×25 mit Scheiben (16 Stk., in Sitzfläche und Rückenlehne geschraubt)	⑰ – Schnellstartanleitung
④ – Sitzfläche	⑨ – Verkleidungen (2 Stk.)		
⑤ – Armlehnen (links, rechts)	⑩ – Inbusschlüssel	⑭ – Kopfwirbelkissen	⑱ – Montageplan

BESCHREIBUNG

Verwendungszweck. IRG-CHR422XX * ist ein ergonomischer Gaming-Stuhl auf Laufrollen, der dem Benutzer eine bequeme Sitz- oder Liegeposition bietet. Für den Hausgebrauch.

Konstruktionsmerkmale. Rahmen: Stahl. Sitzfläche: 49×53 cm. Rückenlehne: 81×54 cm. Fußkreuz: Aluminiumlegierung, Ø 68 cm. Bezug: schmutzabweisender Stoff (Polyester). Füllstoff: kaltgeformter Schaum (Polyurethanschaum). Laufrollen (Ø 75 mm), Armlehnen: Polyurethan. Gewicht: 25 kg. Kopf- und Lendenwirbelkissen.

Modelle (Farben): LRG-CHR422BL (blau, weiß); LRG-CHR422BR (schwarz, rot).

Funktionsmerkmale. Gasdruckdämpfer: Klasse 4; maximale Belastbarkeit 150 kg. Höhenverstellung: Sitzfläche – 45,5–53,5 cm vom Boden; Gesamthöhe – 124–132 cm. Wippmechanik: Multiblock, verstellbare und verriegelbare Wippmechanik. Armlehnen in 4 Richtungen verstellbar. Winkel der Rückenlehne: 90–155°.

Betriebsbedingungen: Temperatur 0...+45 °C, relative Luftfeuchtigkeit 45–75 % (nicht kondensierend). Lagerbedingungen: Temperatur –20...+45 °C, relative Luftfeuchtigkeit 45–75 % (nicht kondensierend).

MONTAGE

Packen Sie alle Teile des Stuhls vorsichtig aus. Überprüfen Sie die Verfügbarkeit und die Menge des gesamten Zubehörs (siehe Abbildung **B** im Montageplan und den Abschnitt „Lieferumfang“ oben). Verwenden Sie die Schutzhandschuhe bei der Arbeit. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Inbusschlüssel (im Lieferumfang enthalten) fest.

WARNUNG! Verwenden Sie keine mechanischen Werkzeuge (Schraubendreher, Elektroschrauber) und ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an. Dadurch könnten die Halterungen beschädigt werden.

Führen Sie die folgenden Schritte nacheinander aus (siehe Abbildung **A** im Montageplan).

WARNUNG! Bevor Sie die Armlehnen, die Wippmechanik und die Rückenlehne montieren, lösen Sie die Schrauben an den Befestigungspunkten.

1. Schieben Sie die Laufrollen in den Fußkreuz, bis sie einrasten. Stellen Sie das Fußkreuz mit den Laufrollen auf den Boden und setzen Sie den Gasdruckdämpfer ein.
3. Befestigen Sie die Armlehnen (linke, rechte) mit Schrauben am Sitz. Es ist ratsam, eine geeignete Stütze zu verwenden (z. B. einen Kasten von einem Stuhl, einen Hocker).
4. Befestigen Sie die Wippmechanik mit den Schrauben an die Sitzfläche. Montieren Sie die Hebel daran.
5. Stecken Sie die Sitzfläche auf den Gasdruckdämpfer mit dem Loch in der Wippmechanik bis zum Anschlag.
6. Befestigen Sie die Rückenlehne mit den Schrauben an den Schienen der Sitzfläche.

WARNUNG! Drehen Sie die Schrauben links und rechts etwa bis zur Hälfte ein und danach ziehen Sie diese abwechselnd leicht an, sodass die Rückenlehne genau in der Sitzmitte fixiert ist, ohne sich in Richtung einer der beiden Schienen zu verschieben.

7. Schrauben Sie die Kunststoffverkleidungen auf die Rückenlehnschienen und decken Sie die Schrauben mit Stopfen ab.

WARNUNG! Überprüfen Sie nach zwei Wochen Gebrauch den festen Sitz aller Schraubverbindungen.

ANPASSUNG

Armlehnen: siehe Abbildung **C** im Montageplan.

Sitzhöhe: drücken und halten Sie den Hebel (siehe Abbildung **D** im Montageplan). Bleiben Sie auf dem Stuhl sitzen, damit sich die Sitzfläche absenkt; stehen Sie vom Stuhl auf, um die Sitzfläche anzuheben.

Schaukelfunktion des Stuhls: siehe Abbildung **E** im Montageplan. Drehen Sie den Hebel, um die Festigkeit einzustellen, die Wippmechanik zu sperren oder zu regulieren.

Winkel der Rückenlehne: siehe Abbildung **F** im Montageplan.

WARNUNG! Um ein Herunterfallen zu vermeiden, stellen Sie die Rückenlehne nur dann in eine Liegeposition, wenn die Wippmechanik zuvor verriegelt ist (wenn sich das Rahmen in einer vertikalen Position befindet).

Befestigen oder entfernen Sie die Kissen wie gewünscht (siehe Abbildung **G** im Montageplan).

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Um Verletzungen von Personen und Schäden am Stuhl zu vermeiden, ist es verboten:

- den Stuhl für andere als die vorgesehenen Zwecke zu verwenden;
- den Stuhl nicht zerlegt oder mit losen Teilen zu verwenden;
- auf der Sitzkante, auf den Armlehnen zu sitzen;
- auf dem Stuhl zu stehen;
- sich mit einer anderen Person auf einen Stuhl zu setzen;
- sich mit dem ganzen Körper nur auf die Rückenlehne des Stuhls zu lehnen;
- sich im Stuhl zurückzulehnen, so dass das Fußkreuz nur auf zwei Laufrollen ruht;
- Hände und Finger an die Stelle zu bringen, an der die Rückenlehne am Sitz befestigt ist;
- sich während Einstellen des Stuhls scharf zu bewegen;
- die zulässige Belastbarkeit des Stuhls zu überschreiten;
- auf die zurückgelehnte Rückenlehne zu drücken, den Stuhl zu schieben oder abzuwickeln, während eine Person darauf sitzt;
- die Rückenlehne in eine Liegeposition zu neigen, wenn die Wippmechanik nicht zuvor in der vertikalen Position des Rahmens blockiert wurde.

Setzen Sie den Stuhl nicht zu hohen Temperaturen aus und lassen Sie ihn nicht lange Zeit in der Nähe von Heizungen oder in der Sonne stehen. Versuchen Sie im Falle einer Fehlfunktion nicht, den Stuhl selbst zu reparieren.

PFLEGE UND WARTUNG

Alle 6 Monate die Sicherheit der Schraubverbindungen prüfen. Für die regelmäßige Reinigung verwenden Sie ein weiches Tuch (trocken oder leicht mit Wasser angefeuchtet). Verwenden Sie keine scheuernden Materialien oder scharfe Reinigungsmittel. Wenn der Bezug stark verschmutzt ist, verwenden Sie ein speziell für Polstermöbel geeignetes Reinigungsmittel und beachten Sie dabei die Anweisungen auf seiner Verpackung.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn der Lieferumfang nicht mit der Liste im Montageplan übereinstimmt, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle. Wenn Quietschgeräusche auftreten, prüfen Sie, ob die Schraubverbindungen sicher sind. Wenn sich die Neigung oder die Höhe der Rückenlehne nicht einstellen lässt, überprüfen Sie den Hebel und die Befestigungspunkte auf Fremdkörper. Wenn das Produkt defekt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst (E-Mail: support@lorgar.eu; Online-Chat: lorgar.com; Feedback-Formular: lorgar.com/for-users). Detaillierte Informationen zu Störungen und deren Ausführliche Informationen zu Fehlfunktionen und deren Behebung finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung, die Sie auf der Webseite lorgar.com/drivers-and-manuals finden.

GARANTIESERVICE

Die Garantiezeit beginnt mit dem Verkauf des Produktes im Einzelhandel an den Endkunden. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, müssen Sie sich an die Verkaufsstelle wenden und das Produkt sowie den Zahlungsbeleg vorlegen. Die Garantiezeit und Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre, sofern nicht durch örtliche Gesetze anders geregelt.

Die Herstellergarantie für Lorgar-Stühle erstreckt sich nicht auf:

- verschleißanfällige Materialien (Bezug, Rollenbezüge, Armlehnen, Gurte);
- Mängel, die durch natürliche Abnutzung oder natürliche Alterung entstanden sind (Kratzer, Beulen, Risse, Brüche);
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Empfehlungen in der Schnellstartanleitung und in der vollständigen Bedienungsanleitung verursacht wurden;
- Schäden, die durch unsachgemäßen Transport oder Handhabung durch den Endkunden entstanden sind.

WARNUNG! Vollständige Informationen zur Garantie finden Sie unter lorgar.com/warranty-terms.

WEITERE INFORMATIONEN

Die hierin enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuelle Informationen und detaillierte Produktbeschreibungen, Zertifikate und Garantiebedingungen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung auf der Webseite lorgar.com/drivers-and-manuals. Hersteller: ASBIS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypern). In China hergestellt. Das Produktionsdatum finden Sie auf der Verpackung.

* LRG-CHR422XX – Modellbezeichnung. XX – Buchstabencode zur Angabe der Farbe des Produkts.

① – βάση αστεριών	⑥ – μηχανισμός αιώρησης	⑪ – βίδες M5×16 (2 τεμ.)	⑮ – μαξιλάρι μέσης
② – ρόδες (5 τεμ.)	⑦ – μοχλοί (αριστερά, δεξιά)	⑫ – βύσματα (2 τεμ.)	⑯ – προστατευτικά γάντια (2 τεμ.)
③ – ανυψωτήρας	⑧ – πλάτη	⑬ – βίδες M8×25 με ροδέλες (16 τεμ., βιδωμένες στο κάθισμα και στην πλάτη)	⑰ – σύντομο εγχειρίδιο χρήστη
④ – κάθισμα	⑨ – τακάκια (2 τεμ.)	⑭ – μαξιλάρι κεφαλιού	⑱ – διάγραμμα
⑤ – υποβραχιόνια (αριστερά, δεξιά)	⑩ – εξάγωνο κλειδί		

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Προορισμός. Το LRG-CHR422XX * αποτελεί εργονομική καρέκλα παιχνιδιών σε τροχούς που παρέχει στον χρήστη την άνεση στη θέση κάθοντας ή σε ανάκλιση. Για οικιακή χρήση.

Χαρακτηριστικά σχεδιασμού. Σκελετός: ατσάλι. Κάθισμα: 49×53 εκ. Πλάτη: 81×54 εκ. Βάση αστεριών: κράμα αλουμινίου, Ø 68 εκ. Εξωτερικό κάλυμμα: ύφασμα ανθεκτικό στους λεκέδες (πολυεστέρας). Γέμιση: αφρός ψυχρής μορφοποίησης (αφρός πολυουρεθάνης). Ρόδες (Ø 75 χλστ.), υποβραχιόνια: πολυουρεθάνη. Βάρος: 25 κιλά. Μαξιλάρι κεφαλιού, μαξιλάρι μέσης.

Μοντέλα (χρώματα): LRG-CHR422BL (μπλε, λευκό), LRG-CHR422BR (μαύρο, κόκκινο).

Λειτουργικά χαρακτηριστικά. Ανυψωτήρας αερίου: κλάση 4, μέγιστο φορτίο 150 κιλά. Ρυθμιζόμενο ύψος: κάθισμα – 45,5–53,5 εκ. από το πάτωμα, συνολικό ύψος – 124–132 εκ. Μηχανισμός αιώρησης: multiblock, ρύθμιση και κλείδωμα αιώρησης. Υποβραχιόνια ρυθμιζόμενα σε 4 κατευθύνσεις. Γωνία πλάτης: 90–155°.

Συνθήκες λειτουργίας: θερμοκρασία 0...+45 °C, σχετική υγρασία 45–75 % (χωρίς συμπύκνωση). Συνθήκες αποθήκευσης: θερμοκρασία –20...+45 °C, σχετική υγρασία 45–75 % (χωρίς συμπύκνωση).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Αποσυναρμολογήστε προσεκτικά όλα τα μέρη της καρέκλας. Ελέγξτε την ύπαρξη και την ποσότητα όλων των εξαρτημάτων (βλ. εικόνα **B** στο διάγραμμα και την ενότητα «Εξοπλισμός» παραπάνω).

Φοράτε προστατευτικά γάντια. Χρησιμοποιήστε το εξαγωνικό κλειδί (παρέχεται) για να σφίγγετε τις βίδες.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε μηχανικά εργαλεία (δρέπανο, ηλεκτρικό κατσαβίδι), μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες. Αυτό μπορεί να καταστρέψει τα εξαρτήματα στερέωσης.

Εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα με τη σειρά (βλ. εικόνα **A** στο διάγραμμα).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν τοποθετήσετε τα υποβραχιόνια, τον μηχανισμό αιώρησης και την πλάτη, ξβιδώστε τις βίδες που βρίσκονται στα σημεία στερέωσης.

- 1 Τοποθετήστε τις ρόδες στη βάση αστεριών μέχρι να ακούσετε κλικ.
- 2 Τοποθετήστε τη βάση αστεριών με ρόδες να πατάνε στο πάτωμα, τοποθετήστε το ανυψωτικό μέσα σε αυτό.
- 3 Στερεώστε τα υποβραχιόνια (αριστερό, δεξιά) στο κάθισμα με βίδες. Συναρμολογήστε τη χρήση κατάλληλου υποστηρίγματος (π.χ. κουτί καρέκλας, σαμπό).
- 4 Στερεώστε τον μηχανισμό αιώρησης στο κάθισμα με βίδες. Τοποθετήστε τους μοχλούς σε αυτό.
- 5 Τοποθετήστε το κάθισμα στο ανυψωτικό με την οπή στον μηχανισμό αιώρησης μέχρι να τερματίσει.
- 6 Στερεώστε την πλάτη στους οδηγούς του καθίσματος με βίδες.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βιδώστε τις βίδες αριστερά και δεξιά περίπου στα μισά και μετά σφίξτε λίγο διαδοχικά, ώστε η πλάτη να στερεώνεται ομοιόμορφα στο κέντρο του καθίσματος, χωρίς να κινείται προς έναν από τους οδηγούς.

7 Στερεώστε τα πλαστικά καλύμματα στους οδηγούς της πλάτης του καθίσματος με βίδες και καλύψτε τις βίδες με πώματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μετά από δύο εβδομάδες χρήσης ελέγξτε ότι όλες οι βιδωτές συνδέσεις είναι ασφαλείς.

ΡΥΘΜΙΣΗ

Υποβραχιόνια: βλ. εικόνα **C** στο διάγραμμα.

Ύψος καθίσματος: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το μοχλό (βλ. εικόνα **D** στο διάγραμμα.) Μείνετε στην καρέκλα μέχρι να χαμηλώσει το κάθισμα, σηκωθείτε από την καρέκλα έτσι ώστε το κάθισμα να σηκωθεί.

Αιώρηση καρέκλας: βλ. εικόνα **E** σχήμα E στο διάγραμμα. Περιστρέφοντας το μοχλό, ρυθμίζεται η ελαστικότητα, μπλοκάρει ή ρυθμίζεται η αιώρηση.

Γωνία ανάκλισης της πλάτης: βλ. εικόνα **F** στο διάγραμμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να αποφύγετε την πτώση, ανακλίνετε την πλάτη σε θέση ανάκλισης μόνο εάν ο μηχανισμός αιώρησης είναι προ-κλειδωμένος (με το πλαίσιο σε κάθετη θέση).

Προσαρμόστε ή αφαιρέστε τα μαξιλάρια όπως επιθυμείτε (βλ. εικόνα **G** στο διάγραμμα).

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Για την αποφυγή τραυματισμού του ανθρώπου και ζημιάς στην καρέκλα, απαγορεύεται:

- χρήση της καρέκλας για άλλους σκοπούς,
- χρήση της καρέκλας μη συναρμολογημένη ή με χαλαρά στερεωμένα μέρη,
- να κάθεστε στην άκρη του καθίσματος, στα υποβραχιόνια,
- να στέκεστε επάνω στη καρέκλα,
- να κάθεστε στη καρέκλα μαζί με κάποιον άλλον,
- να πιέζετε με όλο το σώμα σας μόνο στην πλάτη της καρέκλας,
- να ξαπλώνετε στην καρέκλα έτσι ώστε το εγκάρσιο κομμάτι να στηρίζεται μόνο σε δύο τροχούς,
- να βάζετε τα χέρια και τα δάχτυλά σας στο σημείο όπου η πλάτη είναι στερεωμένη στο κάθισμα,
- να μετακινηθείτε απότομα στην καρέκλα ενώ την προσαρμόζετε,
- να υπερβείτε το επιτρεπόμενο φορτίο στην καρέκλα,
- να πιέζετε την ξαπλωμένη πλάτη, να στρώχνετε ή να περιστρέψετε την καρέκλα όταν βρίσκεται άνθρωπος σε αυτήν,
- να ξαπλώνετε την πλάτη σε θέση ανάκλισης, εάν ο μηχανισμός αιώρησης δεν έχει μπλοκάρει προηγουμένως όταν το πλαίσιο είναι σε κατακόρυφη θέση.

Μην εκθέτετε την καρέκλα σε υψηλές θερμοκρασίες, μην την αφήνετε για πολλή ώρα κοντά σε συσκευές θέρμανσης ή στον ήλιο. Εάν η καρέκλα δυσλειτουργεί, μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνοι σας.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ελέγχετε τις βιδωτές συνδέσεις κάθε 6 μήνες για στεγανότητα. Για τακτικό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί (στεγνό ή ελαφρώς βρεγμένο με νερό). Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά ή επιθετικά απορρυπαντικά. Εάν η ταπεταρία είναι πολύ λερωμένη, χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό ειδικά σχεδιασμένο για εξωτερικά καλύμματα, σύμφωνα με τις οδηγίες στη συσκευασία της.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν το πακέτο παράδοσης δεν αντιστοιχεί στη λίστα στο διάγραμμα, επικοινωνήστε με το σημείο αγοράς των εμπορευμάτων. Εάν παρουσιαστεί τρίξιμο, ελέγξτε την ασφάλεια των βιδωτών συνδέσεων. Εάν η καρέκλα δεν έχει ρυθμιζόμενη γωνία πλάτης ή ανύψωση, ελέγξτε τη δυνατότητα συντήρησης του μοχλού και των σημείων στερέωσης για την παρουσία ξένων αντικειμένων. Εάν το προϊόν είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης (ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: support@lorgar.eu, διαδικτυακή συνομιλία: lorgar.com, φόρμα επικοινωνίας: lorgar.com/for-users). Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα σφάλματα και για τον τρόπο επίλυσής τους, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη, διαθέσιμο στη διεύθυνση ιστοσελίδας lorgar.com/drivers-and-manuals.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΨΗΣΗΣ

Η περίοδος εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία πώλησης του προϊόντος στο δίκτυο λιανικής στον τελικό αγοραστή. Για να λάβετε υπηρεσία εγγύησης, επικοινωνήστε με το σημείο αγοράς, προσκομίζοντας το προϊόν και την απόδειξη πληρωμής. Η περίοδος εγγύησης και η διάρκεια ζωής είναι 2 έτη, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία.

Η εγγύηση του κατασκευαστή για τις καρέκλες Lorgar δεν επεκτείνεται για:

- υλικά επιρρεπή στη φθορά (ταπεταρίες, επίστρωση τροχών, υποβραχιόνια, ζώνες).
- ελαττώματα που δημιουργήθηκαν ως αποτέλεσμα φυσικής φθοράς ή φυσικής γήρανσης του προϊόντος (γρατσουνιές, βαθουλώματα, σκισίματα, σπασίματα),
- ζημιές που προκαλούνται από παραβίαση των συστάσεων που ορίζονται στα σύντομα και πλήρη εγχειρίδια χρήσης,
- ζημιά που προκύπτει από ακατάλληλη μεταφορά ή χειρισμό του προϊόντος από τον τελικό πελάτη.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πλήρεις πληροφορίες εγγύησης είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση στο δίκτυο lorgar.com/warranty-terms.

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση των χρηστών. Ενημερωμένες πληροφορίες και λεπτομερείς περιγραφές προϊόντων, πιστοποιητικά, όροι εγγύησης διατίθενται στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης στην ιστοσελίδα lorgar.com/drivers-and-manuals. Κατασκευαστής: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Κατασκευασμένο στην Κίνα. Δείτε τη συσκευασία για την ημερομηνία κατασκευής.

* LRG-CHR422XX – όνομα μοντέλου. XX – κωδικός γράμματος που υποδεικνύει το χρώμα του προϊόντος.

① – ristjalg	⑥ – kiikumismehhanism	⑪ – M5×16 kruvid (2 tk)	⑮ – lumbaalne padi
② – rattad (5 tk)	⑦ – hoovad (vasakule, paremale)	⑫ – pistikud (2 tk)	⑯ – kaitsekindad (2 tk)
③ – gaasitõstuk	⑧ – seljatugi	⑬ – M8×25 kruvid koos seibidega (16 tk, kruvitud istme ja seljatoe sisse)	⑰ – kiirjuhend
④ – iste	⑨ – katted (2 tk)		
⑤ – käetoed (vasakule, paremale)	⑩ – kuuskantvõti	⑭ – padi pea all	⑱ – skeem

KIRJELDUS

Eesmärk. IRG-CHR422XX * on ergonoomiline ratastega mängutool, mis pakub kasutajale mugavat istuvat või poollamavast asendit. Kasutamiseks kodus.

Disaini omadused. Raam: teras. Iste: 49×53 cm. Seljatugi: 81×54 cm. Ristjalg: alumiiniumsulam, Ø 68 cm. Polsterdus: plekikindel kangas (polüester). Täidis: külmvormitud vaht (vahtpolüuretaan). Rattad (Ø 75 mm), käetoed: polüuretaan. Kaal: 25 kg. Padi pea alla, lumbaalne padi.

Mudelid (värvid): LRG-CHR422BL (sinine, valge); LRG-CHR422BR (must, punane).

Funktsionaalsed omadused. Gaasitõstuk: 4. klass; maksimaalne koormus 150 kg. Reguleeritav kõrgus: iste – 45,5–53,5 cm põrandast; üldkõrgus – 124–132 cm. Kiikumismehhanism: mitme plokiga, reguleeritav ja lukustatav kiikumine. Käetoed reguleeritavad 4 suunas. Seljatoe nurk: 90–155°.

Töötingimused: temperatuur 0...+45 °C, suhteline õhuniiskus 45–75 % (mittekondenseeruv). Ladustamistingimused: temperatuur –20...+45 °C, suhteline õhuniiskus 45–75 % (mittekondenseeruv).

EHITUS

Võtke kõik tooli osad ettevaatlikult lahti. Kontrollige ja kõigi tarvikute olemasolu ja kogust (vt joonis B skeemil ja eespool olevat jaotist „Tarnekomplekt“).

Kandke kaitsekindaid. Kasutage kruvide pingutamiseks kuuskantvõtit (kuulu komplekti).

HOIATUS! Ärge kasutage mehaanilisi tööriistu (kruvikeeraja, elektrikruvikeeraja) ja ärge pingutage kruvisid üle. See võib kahjustada kinnitust.

Tehke järjestikku järgmised sammud (vt joonis A skeemil).

HOIATUS! Enne käetugede, kiikmehhanismi ja seljatoe paigaldamist keerake lahti kinnituspunktid asuvad kruvid.

- 1 Lükake rattad ristjalga sisse, kuni need klõpsatavad.
- 2 Pange ristjalg ratastega põrandale, sisestage gaasitõstuk sellesse.
- 3 Kinnitage käetoed (vasakule ja paremale) kruvidega istme külge. Soovitav on kasutada sobivat tuge (nt tooli kast, tugitooli).
- 4 Kinnitage kiikumismehhanism kruvidega istme külge. Paigaldage sellele hoovad.
- 5 Paigaldage iste gaasitõstukile kiikumismehhanismis oleva auguga, kuni see peatub.
- 6 Kinnitage seljatugi kruvidega istme rööbaste külge.

HOIATUS! Kruvige vasakul ja paremal pool olevad kruvid umbes poolenisti sisse ja seejärel pingutage neid veidi korraks, nii et seljatugi fikseeritakse täpselt istme keskel, liikumata ühe juhiku poole.

- 7 Kinnitage plastkatted kruvidega seljatoe juhikute külge ja katke kruvid pistikutega.

HOIATUS! Pärast kahenädalast kasutamist kontrollige, et kõik kruvisidemed oleksid kindlalt kinnitatud.

REGULEERIMINE

Käetoed: vt joonis C skeemil.

Istme kõrgus: vajutage ja hoidke hooba all (vt joonis D skeemil). Jääge toolile, et iste langeks; tõuske toolilt, et istet tõsta.

Tooliga kiikumine: vt joonis E skeemil. Keerake hooba, et reguleerida kõvadust, lukustada või reguleerida kiikumist.

Seljatoe nurk: vt joonis F skeemil.

HOIATUS! Langemise vältimiseks tohib ainult siis pool-lepitatud asendisse lasta, kui kiikumismehhanism on eelnevalt lukustatud (raam on püstiasendis).

Kinnitage või eemaldage padjad vastavalt vajadusele (vt joonis G skeemil).

* LRG-CHR422XX on mudeli nimi. XX – tähekkood, mis näitab toote värvi.

OHUTU KASUTAMISE EESKIRJAD

Inimese vigastuste ja tooli kahjustamise vältimiseks on keelatud:

- kasutada tooli muul otstarbel kui selle sihtotstarbel;
- kasutada tooli kokkupanemata või lahtiste osadega;
- istuda istme serval, käetugede peal;
- seista toolil;
- istuda koos teise inimesega toolil;
- toetuda kogu oma kehaga ainult tooli seljatoele;
- toolile nii, et ristjalg toetub vaid kahele rattale;
- asetada oma käed ja sõrmed sinna, kus seljatugi kinnitub istme külge;
- liigutada järsult istmel selle reguleerimise ajal;
- ületada istme lubatud koormust;
- lükata lamavale seljatoele, lükata või lahti keerata tooli, kui inimene istub selles;
- lamada pooleldi lamavasse asendisse, kui kiikumismehhanism ei ole eelnevalt lukustatud, kui raam on püsti.

Ärge pange tugitooli kõrgetele temperatuuridele ega jätke seda liiga pikaks ajaks küttekehade lähedusse või päikese kätte. Kui tooliga tekib tõrge, ärge püüdke seda ise parandada.

HOOLDUS JA KORRASHOID

Kontrollige iga 6 kuu tagant, et kruviühendused oleksid kindlalt kinnitatud. Regulaarseks puhastamiseks kasutage pehmet lappi (kuiva või veega kergelt niisutatud). Ärge kasutage abrasiivseid materjale ega karedaid puhastusvahendeid. Kui polster on tugevalt määrdunud, kasutage spetsiaalselt polsterdamiseks mõeldud pesuvahendit, järgides pakendil olevaid juhiseid.

VEAOTSING

Kui tarne ulatus ei vasta skeemil esitatud loetelule, võtke ühendust ostukohaga. Kui tekib kriiks, kontrollige kruviühenduste töökindlust. Kui seljatoe nurka või tõstukit ei saa reguleerida, kontrollige hooba ja kinnituskohi võõrkehade suhtes. Kui toode on defektne, võtke ühendust klienditoega (e-post: support@lorgar.eu; online-chat: lorgar.com; tagasiside vorm: lorgar.com/for-users). Üksikasjalikku teavet rikete ja nende kõrvaldamise kohta leiate täielikust kasutusjuhendist, mis on saadaval veebilehel lorgar.com/drivers-and-manuals.

GARANTIITEENUS

Garantiaeg algab hetkest, mil toode müüakse jaevõrgus lõppostjale. Garantiteenuse saamiseks pöörduge ostukohas ja esitage toode ning maksetõend. Garantiaeg ja kasutusiga on 2 aastat, kui kohalikud õigusaktid ei näe ette teisiti.

Tootja garantii Lorgari toolidele ei kehti:

- materjalid, mis on altd kulumisele (polsterdus, rattakatted, käetoed, rihmad);
- defektid, mis tulenevad toote loomulikust kulumisest või loomulikust vananemisest (kriimustused, mõlgid, rebenemised, purunemised);
- kahju, mis on põhjustatud kiir- ja täieliku kasutusjuhendi soovitude eiramisest;
- kahju, mis on põhjustatud toote ebaõigest transpordist või käsitsemisest lõppostja poolt.

HOIATUS! Täielik teave garantii kohta on saadaval aadressil lorgar.com/warranty-terms.

TÄIENDAV TEAVE

Siin sisalduv teave võib muutuda ilma kasutajate teavitamata. Ajakohastatud teave ja üksikasjalikud tootekirjeldused, sertifikaadid, garantiitingimused on saadaval täielikus kasutusjuhendis veebilehel lorgar.com/drivers-and-manuals. Tootja: ASBISc Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros). Valmistatud Hiinas. Tootmiskuupäeva vt pakendil.

① – keresztkötés	⑥ – hintamechanizmus	⑪ – M5×16 csavarok (2 db.)	⑮ – ágyéki párna
② – kerekek (5 db.)	⑦ – karok (bal, jobb)	⑫ – zárócsavarok (2 db.)	⑯ – védőkesztyű (2 db.)
③ – gázlift	⑧ – háttámla	⑬ – M8×25 csavarok alátétekkel (16 db, az ülésbe és a háttámlába csavarozva)	⑰ – gyorsindítási útmutató
④ – ülés	⑨ – rátétek (2 db.)		
⑤ – kartámaszok (bal, jobb)	⑩ – derékszögű kulcs	⑭ – fejpárna	⑱ – szakrajz

LEÍRÁS

Rendeltetés. Az LRG-CHR422XX * egy kereken guruló ergonomikus szék, amely kényelmes ülő vagy félig fekvő pozíciót biztosít a felhasználó számára. Otthoni használatra.

Tervezési jellemzők. Váz: acél. Ülés: 49×53 cm. Háttámla: 81×54 cm. Keresztkötés: alumíniumötvözet, Ø 68 mm. Kárpit: szennyeződésálló szövet (poliészter). Töltelék: hidegen formázott hab (poliuretánhab). Kerekek (Ø 75 mm), kartámaszok: poliuretán. Súly: 25 kg. Fejpárna, ágyéki párna.

Modellek (színek): LRG-CHR422BL (kék, fehér); LRG-CHR422BR (fekete, piros).

Funkcionális jellemzők. Gázlift: 4 osztály; maximális terhelés 150 kg. Állítható magasság: ülés – 45,5–53,5 cm a padlótól; teljes magasság – 124–132 cm. Hintamechanizmus: több blokkos, állítható és reteszelt hintamechanizmus. 4 irányban állítható kartámasztók. A háttámla dőlésszöge: 90–155°.

Működési feltételek: hőmérséklet 0...+45 °C, relatív páratartalom 45–75 % (kondenzáció nélkül). Tárolási feltételek: hőmérséklet –20...+45 °C, relatív páratartalom 45–75 % (kondenzáció nélkül).

ÖSSZERAKÁS

Óvatosan csomagolja ki a szék összes alkatrészét. Ellenőrizze, hogy a weboldalon rendelkezésre áll-e és mennyi tartozék van (lásd a **B** ábrát a szakrajzon és a fenti „Ellátási csomag” című részt).

Viseljen védőkesztyűt. A csavarok meghúzásához használja a (mellékelt) derékszögű kulcsot.

FIGYELEM! Ne használjon mechanikus szerszámokat (csavarhúzó, elektromos csavarhúzó), ne húzza túl a csavarokat. Ez károsíthatja a szerelvényeket.

Végezze el a következő lépéseket egymás után (lásd az **A** ábrát a szakrajzon).

FIGYELEM! A kartámaszok, a hintatartó és a háttámla felszerelése előtt csavarja ki a rögzítési pontokon található csavarokat.

- 1 Nyomja a kerekeket a kereszttartóba, amíg helyükre nem kattannak.
- 2 Helyezze a keresztkötés a kerekkel a padlóra, és helyezze bele a gázliftet.
- 3 Csavarokkal rögzítse a kartámaszokat (balra, jobbra) az üléshez. Ajánlott megfelelő támasztékot használni (pl. a szék dobozát, zsámolyt).
- 4 Rögzítse a hintamechanizmust az üléshez a csavarokkal. Illessze hozzá a karokat.
- 5 Illessze az ülést a gázlift úgy, hogy a lengőkarban lévő lyuk a lehető legmesszebbre kerüljön.
- 6 Rögzítse a háttámlát az ülésen lévő sínhez a csavarokkal.

FIGYELEM! Csavarja be a bal és jobb oldali csavarokat körülbelül félig, majd egymás után húzza meg őket úgy, hogy a háttámla szilárdan rögzüljön az ülés közepén, anélkül, hogy az egyik sín felé csúszna.

7 Csavarozza a műanyag borításokat a háttámla sínjeire, és a csavarokat dugókkal zárócsavarok le.

FIGYELEM! Két hét használat után ellenőrizze, hogy minden csavarkötés biztonságosan rögzítve van.

BEÁLLÍTÁS

Kartámaszok: lásd az **C** ábrát a szakrajzon.

Ülésmagasság: nyomja meg és tartsa lenyomva a karokat (lásd az **D** ábrát a szakrajzon). Maradjon a széken úgy, hogy az ülés le van engedve; álljon fel a székről úgy, hogy az ülés fel van emelve.

A szék ringatása: lásd az **E** ábrát a szakrajzon. A karok elforgatásával beállíthatja a keménységet, rögzítheti vagy beállíthatja a hintamozgást.

A háttámla dőlésszöge: lásd az **F** ábrát a szakrajzon.

FIGYELEM! A leesés elkerülése érdekében a háttámlát csak akkor állítsa vissza félig fekvő helyzetbe, ha a hintamechanizmus előzőleg (a váz függőleges helyzetében) be van reteszelve.

Szükség szerint rögzítse vagy távolítsa el a párnákat (lásd az **G** ábrát a szakrajzon).

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI

A személyi sérülések és a szék károsodásának elkerülése érdekében tilos:

- a szék a rendeltetésétől eltérő célra használni;
- a széket összeszeretlenül vagy laza alkatrészekkel használni;
- az ülés szélére és a kartámaszokra ülni;
- a székre felállni;
- a székre egy másik személlyel együtt leülni;
- csak a szék háttámlájára egész testtel támaszkodni;
- úgy hátradőlni a széken, hogy a keresztkötés csak két kerékre támaszkodjon;
- a kezét és az ujjait oda, ahol a háttámla az üléshez csatlakozik tenni;
- a szék beállítás közben hirtelen mozogni;
- a szék megengedett terhelését túllépni;
- a hátradöntött háttámlára nyomni, vagy a széket tolni vagy kitékerni, amikor egy személy ül rajta;
- a háttámlát félig fekvő helyzetbe döntheti, ha a hintamechanizmus nem rögzült előzőleg, amikor a keret függőleges helyzetben van.

Ne tegye ki a széket magas hőmérsékletnek, és ne hagyja túl sokáig fűtőtestek közelében vagy a napon. Ha a szék meghibásodik, ne próbálja meg saját maga megjavítani.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

6 havonta ellenőrizze, hogy csavarkötés csatlakozások biztonságosan rögzítve van. A rendszeres tisztításhoz használjon puha (száraz vagy vízzel enyhén benedvesített) ruhát. Ne használjon csiszolóanyagokat vagy durva tisztítószereket. Ha a burkolás erősen szennyezett, használjon kifejezetten burkoláshoz kifejlesztett mosószert, a csomagoláson található utasításokat követve.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a ellátási csomag nem egyezik a szakrajzon szereplő listával, forduljon a vásárlási helyhez. Ha nyikorgás jelentkezik, ellenőrizze, hogy csavarkötés csatlakozások biztonságosan rögzítve van. Ha a háttámla dőlésszöge vagy az emelés nem állítható, ellenőrizze a karok és a rögzítési pontokat idegen tárgyak szempontjából. Ha a termék hibás, forduljon az ügyfélszolgálatához (e-mail: support@lorgar.eu; online chat: lorgar.com; visszajelzési űrlap: lorgar.com/for-users). A hibákról és azok kijavításáról részletes információkat a lorgar.com/drivers-and-manuals weboldalon elérhető teljes felhasználói kézikönyvben talál.

GARÁNCIÁLIS SZOLGÁLTATÁS

A jótállási időszak akkor kezdődik, amikor a terméket a kiskereskedő értékesíti a végfelhasználónak. A garanciális szolgáltatás igénybevételéhez forduljon a vásárlás helyéhez, és mutassa be a terméket és a fizetési bizonylatot. A jótállási idő és az élettartam – 2 év, hacsak a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek.

A Lorgar székekre vonatkozó gyártói garancia nem vonatkozik:

- kopásra hajlamos anyagok (kárpitozás, kerékborítás, kartámaszok, hevederek);
- a termék természetes elhasználódásából vagy természetes öregedéséből eredő hibák (karcolások, horpadások, szakadások, törések);
- a gyors és a teljes felhasználói kézikönyvben foglalt ajánlások be nem tartása miatt keletkezett károk;
- a terméknek a végső vásárló általi nem megfelelő szállítása vagy kezelése által okozott károk.

FIGYELEM! A teljes körű garanciális információ a lorgar.com/warranty-terms oldalon érhető el.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Ez az információ a felhasználók értesítése nélkül változtatható. Naprakész információk és részletes termékleírások, tanúsítványok, garanciális feltételek a lorgar.com/drivers-and-manuals weboldalon található teljes felhasználói kézikönyvben találhatók. Gyártó: ASBIS Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus). Kínában készült. A gyártási dátumot lásd a csomagoláson.

* LRG-CHR422XX a modell neve. XX – a termék színét jelző betűkód.

① – айқас көлденең тәрізді негіз	⑥ – тербелту механизм	⑪ – бұрандалар М5×16 (2 дана)	⑮ – белдің астына жастық
② – кішкентай дөңгелектер (5 дана)	⑦ – тұтқалар қол (сол, оң)	⑫ – бітеуіштер тесі (2 дана)	⑯ – қорғаныс қолғаптары (2 дана)
③ – газлифт	⑧ – арқалық	⑬ – шайбалары бар М8×25 бұрандалар (16 дана, орындыққа және арқалыққа бұрап)	⑰ – пайдаланушының қысқаша нұсқаулығы
④ – отырғыш	⑨ – қақпақтар (2 дана)	⑭ – бастың астына жастық	⑱ – схема
⑤ – шынтақшалар тіректері (сол, оң)	⑩ – алтыбұрышты кілт		

СИПАТТАМАСЫ

Мақсаты. LRG-CHR422XX * – пайдаланушыға ыңғайлы отыру немесе жартылай жату орны жағдайымен қамтамасыз ететін кішкентай дөңгелектердегі эргономикалық ойын креслосы. Тұрмыстық жағдайларда қолдануға арналған.

Дизайн ерекшеліктері. Жақтау: болат. Отырғыш: 49×53 см. Арқалық: 81×54 см. Айқас көлденең тәрізді негіз: алюминий қорытпасы, Ø 68 см. Қаптау: даққа төзімді мата (полиэстер). Толтырғыш: суық пішінді көбік (көбікполиуретан). Кішкентай дөңгелектер (Ø 75 мм), шынтақшалар тіректері: полиуретан. Салмағы: 25 кг. Бастың астына жастық, белдің астына жастық.

Модельдер (түстер): LRG-CHR422BL (аспан түсі, ақ); LRG-CHR422BR (қара, қызыл).

Функционалдық ерекшеліктері. Газлифт: 4-сынып; максималды жүктеме 150 кг. Реттелетін биіктік: орындық – еденнен 45,5–53,5 см; жалпы биіктігі – 124–132 см. Тербелту механизм: мультиблок, тербелту реттеу және құлыптау. Шынтақшалар тіректері 4 бағытта реттеледі. Арқалығының еңкею бұрышы: 90–155°.

Жұмыс шарттары: температура 0...+45 °С, салыстырмалы ылғалдылық 45–75 % (конденсацияланбайды). Сақтау шарттары: температура –20...+45 °С, салыстырмалы ылғалдылық 45–75 % (конденсацияланбайды).

ҚҰРАСТЫРУ

Креслоның барлық бөлшектерін мұқият орауыштан шығарыңыз. Барлық компоненттердің бар-жоғын және санын тексеріңіз (қар. суретін **В** схемадағы және жоғарыдағы «Мазмұны» бөлімін). Қорғаныс қолғаптарымен жұмыс жасаңыз. Бұрандаларды бұрау үшін пайдаланыңыз алтыбұрышты кілтті (жинақпен бірге берілген).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Механикалық құралдарды (сымсыз, электр бұрағыш) қолданбаңыз, бұрандаларды қатты бұрамаңыз. Бұл бекіткіштерді зақымдауы мүмкін.

Келесі қадамдарды ретімен орындаңыз (қар. суретін **А** схемадағы).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шынтақшалар тіректері, тербеліс механизмін және арқалықты орнатпас бұрын бекіту орындарында орналасқан бұрандаларды бұрап алыңыз.

1 Дөңгелектерді айқастырмаға көлденең тәрізді негіз сырт еткенше салыңыз шерту естіледі.

2 Дөңгелектерімен айқас көлденең тәрізді негіз еденге қойыңыз, оған газлифтті салыңыз.

3 Шынтақшалар тіректерін (сол, оң) орындықтың бұрандалармен бекітіңіз. Қолайлы тіректі пайдалану ұсынылады (мысалы, кресло қорабы, орындық).

4 Тербелту механизмді орындыққа бұрандалармен бекітіңіз. Оған тұтқаларды қол орнатыңыз.

5 Орындықты газлифтке бұрылмалы тербелеті механизмдегі тесігі ол тоқтағанша қойыңыз.

6 Орындық рельстеріне арқалық тіректерді бұрандалармен бекітіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұрандаларға сол және оң шамамен жартысына дейін бұраңыз, содан кейін оларды кезекпен біртіндеп қатайтыңыз, сонда артқы жағы орындықтың ортасына қатаң бекітіледі, рельстердің біріне қарай жылжымайды.

7 Пластикалық қақпақтарды арқалық бағыттағыштарына бұрандалармен бекітіп, бұрандаларды тығындармен жабыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Екі аптадан кейін барлық бұрандалы қосылыстардың сенімділігін тексеріңіз.

РЕТТЕУ

Шынтақшалар тіректері: қар. суретін **С** схемадағы.

Отырғыш биіктігі: тұтқаны басып ұстап тұрыңыз (қар. суретін **Д** схемадағы). Отырғыштың төмендету үшін креслода болыңыз; отырғышты көтеру үшін креслодан тұрыңыз.

Тербелу креслодың: қар. суретін **Е** схемадағы. Тұтқаны айналдыру арқылы икемділік реттеледі, бұғаттау бұғатталады немесе тербелу.

Арқалық бұрышы: қар. суретін **Е** схемадағы.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құлап қалмас үшін, арқалық тіреуді қалпына келтіріңіз жартылай жату тек қана тербеліс механизмі алдын ала құлыптаулы болса (рама тік күйде болса) еңкейтеіңіз.

Жастықтарды қалауыңызша бекітіңіз немесе алыңыз (қар. суретін **Г** схемадағы).

ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Адамның жарақаттануына және креслоның зақымдалуына жол бермеу үшін мыналарға тыйым салынады:

- креслоды мақсатсыз пайдалану;
- орындықты құрастырылмаған немесе бос бөліктерімен пайдаланыңыз;
- отырғыштың шетіне, шынтақшаларға тіректері отыру;
- креслоға тұру;
- басқа адаммен креслоға отыру;
- бүкіл денемен тек креслоның арқалығына сүйену;
- айқастырма көлденең тәрізді негізтек екі дөңгелекке тірелетіндей етіп креслоға шалқау;
- қолдарыңызды және саусақтарыңызды арқалық отырғышқа бекітілген жерге қою;
- оны реттеу кезінде орындықта күрт қозғалу;
- креслодағы рұқсат етілген жүктемеден асып кету;
- онда адам болған кезде еңкейтілген арқалықты басу, креслоны итеру немесе бұру;
- егер қаңқаның тік күйінде тербеліс механизмі алдын-ала бұғатталмаса, арқалықты жартылай жату күйіне еңкейту.

Креслоны жоғары температураға ұшыратпаңыз, оны жылыту құрылғыларының жанында немесе күн астында ұзақ уақыт қалдырмаңыз. Орындық креслоның дұрыс жұмыс істемесе, оны өзіңіз жөндеуге әрекеттенбеңіз.

КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Әр 6 ай сайын бұрандалы қосылыстардың сенімділігін тексеріңіз. Тұрақты тазалау үшін жұмсақ шүберекті (құрғақ немесе суға аздап суланған) пайдаланыңыз. Абразивті материалдарды немесе агрессивті жуғыш заттарды қолданбаңыз. Қаптауыштың қатты ластануы үшін жиназды қаптауыш үшін арнайы жасалған жуғыш затты оның қаптамасындағы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Егер жеткізу жиынтығы схемадағы тізімге сәйкес келмесе, тауарды сатып алу пунктіне хабарласыңыз. Егер сықырлау пайда болса, бұрандалы қосылыстардың сенімділігін тексеріңіз. Егер кресло арқалық немесе оның көтеру бұрышы реттелмесе, тұтқаны пен бекіту нүктелерінің жұмысқа жарамдылығын бөгде заттардың бар-жоғын тексеріңіз. Өнім ақаулы болса, қолдау қызметіне хабарласыңыз (электрондық пошта: support@lorgar.eu; онлайн чат: lorgar.com; кері байланыс нысаны: lorgar.com/for-users). Ақаулықтарды жою және ақаулықтарды жою туралы егжей-тегжейлі ақпаратты lorgar.com/drivers-and-manuals веб-бетінде қол жетімді толық пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ

Кепілдік мерзімі өнім бөлшек сауда желісінде сатылған сәттен бастап соңғы сатып алушыға дейін басталады. Кепілдік қызметін алу үшін тауардың өзін және төлемді растайтын құжатты ұсына отырып, тауарды сатып алу нүктесіне хабарласу керек. Кепілдік мерзімі және қызмет ету мерзімі – 2 жыл, егер жергілікті заңнамада өзгеше көзделмесе.

Лоргар креслоларына өндірушінің кепілдігі мыналарға қолданылмайды:

- жылдам тозуға бейім материалдар (қаптаулар, дөңгелек қақпақтары, шынтақшалар тіректері, белдіктер);
- табиғи тозу немесе өнімнің табиғи қартаюы нәтижесінде пайда болған ақаулар (сызаттар, ойықтар, жыртулар, сынықтар);
- қысқа және толық пайдаланушы нұсқаулығында баяндалған ұсыныстарды бұзудан келтірілген залал;
- түпкілікті сатып алушының өнімді дұрыс тасымалдамауынан немесе өндеуінен туындаған зиян.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кепілдік туралы толық ақпаратты lorgar.com/warranty-terms сайтында алуға болады.

ҚОСЫМША АҚПАРАТ

Бұл ақпарат пайдаланушыларға ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Жаңартылған ақпарат және өнімнің егжей-тегжейлі сипаттамалары, сертификаттары және кепілдік шарттары lorgar.com/drivers-and-manuals торабындағы толық пайдаланушы нұсқаулығында қол жетімді. Өндіруші: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Қытайда жасалған. Өндірілген күні үшін қаптаманы қар.

* LRG-CHR422XX – модель атауы. XX – өнімнің түсін көрсететін әріптік код.

① – krūstkāja	⑥ – šūpoļu mehānisms	⑪ – M5×16 skrūves (2 gab.)	⑮ – spilvens jostasvietai
② – riteņi (5 gab.)	⑦ – sviras (kreisā, labā)	⑫ – aizbāzni (2 gab.)	⑯ – aizsargcimdi (2 gab.)
③ – gāzes pacēlājs	⑧ – atzveltne	⑬ – skrūves M8×25 ar paplāksnēm (16 gab., ieskrūvētas sēdekli un atzveltnei)	⑰ – ātras lietošanas pamācība
④ – sēdeklis	⑨ – pārsega plāksnes (2 gab.)	⑭ – spilvens galvai	⑱ – shēma
⑤ – roku balsti (kreisais, labais)	⑩ – sešstūra atslēga		

APRAKSTS

Mērķis. LRG-CHR422XX * ir ergonomisks spēļu krēsls uz riteņiem, kas nodrošina lietotājam ērtu sēdus vai pusguļamajus stāvokli. Lietošanai mājās.

Konstrukcijas iezīmes. Rāmis: tērauds. Sēdeklis: 49×53 cm. Atzveltne: 81×54 cm. Krūstkāja: alumīnija sakausējums, Ø 68 cm. Polsterējums: neīrūmu izturīgs audums (poliesteris). Pildījums: auksti formētas putas (putu poliuretāns). Riteņi (Ø 75 mm), roku balsti: poliuretāns. Svars: 25 kg. Spilvens galvai, spilvens jostasvietai.

Modeļi (krāsas): LRG-CHR422BL (zilā, baltā); LRG-CHR422BR (melnā, sarkanā).

Funkcionālās iezīmes. Gāzes pacēlājs: 4. klase; maksimālā slodze 150 kg. Regulējams augstums: sēdeklis – 45,5–53,5 cm no grīdas; kopējais augstums – 124–132 cm. Šūpoļu mehānisms: multibloks, šūpoļu regulēšana un bloķēšana. 4 virzienos regulējami roku balsti. Atzveltnes slīpuma leņķis: 90–155°.

Darba apstākļi: temperatūra 0...+45 °C, relatīvais mitrums 45–75 % (bez kondensācijas). Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra –20...+45 °C, relatīvais mitrums 45–75 % (bez kondensācijas).

MONTĀŽA

Uzmanīgi izpakoiet visas krēsla daļas. Pārbaudiet visu piederumu pieejamību un daudzumu (sk. **B** attēlu shēmā un sadaļu "Piegādes komplekts" iepriekš).

Valkājiet aizsargcimdus. Lai pievilktu skrūves, izmantojiet sešstūra atslēgu (iekļauts piegādes komplektā).

BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet mehāniskus instrumentus (akumulatora skrūvgriezi, elektrisko skrūvgriezi), nepārspīlējiet skrūves. Tas var sabojāt stiprinājumus.

Secīgi veiciet šādas darbības (sk. **A** attēlu shēmā).

BRĪDINĀJUMS! Pirms roku balstu, šūpoļu mehānisma un atzveltnes uzstādīšanas atskrūvējiet skrūves, kas atrodas stiprinājuma punktos.

- 1 Ievietojiet riteņus krūstkājā, līdz atskan klikšķis.
- 2 Novietojiet krūstkāju ar riteņiem uz grīdas, ievietojiet tajā gāzes pacēlāju.
- 3 Piestipriniet roku balstus (kreiso, labo) pie sēdekļa ar skrūvēm. Ieteicams izmantot piemērotu balstu (piemēram, kastīti no krēsla, tabureti).
- 4 Piestipriniet šūpoļu mehānismu pie sēdekļa ar skrūvēm. Uzstādiet sviras tajā.
- 5 Uzstādiet sēdekli uz gāzes pacēlāja ar šūpoļu mehānisma atveri līdz galam.
- 6 Piestipriniet atzveltnei pie sēdekļa sliedēm ar skrūvēm.

BRĪDINĀJUMS! Ieskrūvējiet skrūves pa labi un pa kreisi apmēram līdz pusei un pēc tam vienu pēc otras pievilciet tās tā, lai atzveltne stingri nostiprinātos sēdekļa centrā un neslīdētu pret kādu no sliedēm.

- 7 Pieskrūvējiet plastmasas pārsega plāksnes uz atzveltnes sliedēm un aizbāciet skrūves ar aizbāžņiem.

BRĪDINĀJUMS! Pēc divām lietošanas nedēļām pārbaudiet, vai visi skrūvju savienojumi ir droši.

REGULĒŠANA

Roku balsti: sk. **C** attēlu shēmā.

Sēdekļa augstums: nospiediet un turiet sviru (sk. **D** attēlu shēmā). Pālieciet krēslā tā, lai sēdeklis būtu nolaists; piecelieties no krēsla tā, lai sēdeklis būtu pacelts.

Krēsla šūpošana: sk. **E** attēlu shēmā. Pagrieziet sviru, lai regulētu stingrību, bloķētu vai pielāgotu šūpošanos.

Atzveltnes slīpuma leņķis: sk. **F** attēlu shēmā.

BRĪDINĀJUMS! Lai izvairītos no kritiena, nolieciet atzveltnei līdz pusguļamajam stāvoklim tikai tad, ja šūpoļu mehānisms ir iepriekš nobloķēts (kad rāmis ir vertikālā stāvoklī).

Pēc vajadzības piestipriniet vai noņemiet spilvenus (sk. **G** attēlu shēmā).

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Lai izvairītos no traumām un krēsla bojājumiem, ir aizliegts:

- izmantot krēslu citiem mērķiem, nevis tam paredzētajiem;
- izmantot krēslu nesamontētu vai ar vaļējām detaļām;
- sēdēt uz sēdekļa malas, uz roku balstiem;
- stāvēt uz krēsla;
- sēdēt krēslā kopā ar citu personu;
- balstīties ar visu ķermeni tikai uz krēsla atzveltnes;
- noliekties krēslā tā, lai krūstkāja balstītos tikai uz diviem riteņiem;
- novietot rokas un pirkstus vietā, kur atzveltne piestiprināta pie sēdekļa;
- strauji pārvietoties krēslā, kamēr to regulējat;
- pārsniegt krēsla pieļaujamo slodzi;
- nospiegt nolaisto atzveltnei, stumjot vai izvelkot krēslu, kad tajā atrodas cilvēks;
- noliekt atzveltnei līdz pusguļamajam stāvoklim, ja šūpoļu mehānisms nav iepriekš nobloķēts, kad rāmis ir vertikālā stāvoklī.

Nepakļaujiet krēslu augstai temperatūrai un neatstājiet to pārāk ilgi sildītāju tuvumā vai saulē. Ja krēsls nedarbojas pareizi, nemēģiniet to labot paši.

APKOPE UN APKALPOŠANA

Ik pēc 6 mēnešiem pārbaudiet, vai skrūvju savienojumi ir droši. Regulārai tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu (sausu vai nedaudz samitrinātu ar ūdeni). Nelietojiet abrazīvus materiālus vai asus mazgāšanas līdzekļus. Ja polsterējums ir stipri netīrs, izmantojiet īpaši polsterējumam paredzētu mazgāšanas līdzekli, ievērojot uz iepakojuma norādījumus.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ja piegādes komplekts neatbilst shēmā norādītajam sarakstam, sazinieties ar iepirkuma punktu. Ja rodas čīkstēšana, pārbaudiet, vai skrūvju savienojumi ir droši. Ja krēslam nav iespējams regulēt atzveltnes slīpuma leņķi vai pacēlumu, pārbaudiet, vai svirā un stiprinājuma vietās nav svešķermeņu. Ja produkts ir bojāts, sazinieties ar klientu atbalsta dienestu (e-pasts: support@lorgar.eu; tiešsaistes tērēšana: lorgar.com; atsauksmju veidlapa: lorgar.com/for-users). Sīkāku informāciju par traucējumiem un to novēršanu skatīt pilnā lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama tīmekļa vietnē lorgar.com/drivers-and-manuals.

GARANTIJAS APKALPOŠANA

Garantijas laiks sākas, kad pārdod produktu galapatērētājam mazumtirgotāja veikalā. Lai saņemtu garantijas apkalpošanu, sazinieties ar iegādes vietu, uzrādot austiņas un maksājumu apliecināšu dokumentu. Garantijas laiks kalpošanas laiks – 2 gadi, ja vien vietējie tiesību akti nenosaka citādi.

Ražotāja garantija uz krēsliem Lorgar neattiecas uz:

- materiāliem, kas ir pakļauti nodilumam (polsterējums, riteņu pārklāji, roku balsti, siksnas);
- defektiem, kas radušies produkta dabiska nolietojuma vai dabiskas novecošanās rezultātā (skrāpējumiem, iespaidumiem, plīsumiem, lūzumiem);
- bojājumiem, kas radušies, neievērojot ieteikumus, kuri izklāstīti ātrās lietošanas pamācībā un pilnajā lietotāja rokasgrāmatā;
- bojājumiem, kas radušies galapircējam nepareizi transportējot vai lietojot produktu.

BRĪDINĀJUMS! Pilna garantijas informācija ir pieejama vietnē lorgar.com/warranty-terms.

PAPILDU INFORMĀCIJA

Šajā dokumentā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem. Jaunākā informācija un detalizēti produkta apraksti, sertifikāti, garantijas nosacījumi ir pieejami pilnā lietotāja rokasgrāmatā tīmekļa vietnē lorgar.com/drivers-and-manuals. Ražotājs: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). Ražots Ķīnā. Ražošanas datumu sk. uz iepakojuma.

* LRG-CHR422XX – modeļa nosaukums. XX – burtu kods, kas norāda produkta krāsu.

① – kėdės kryžmė	⑥ – supimo mechanizmas	⑪ – M5×16 varžtai (2 vnt.)	⑮ – juosmens pagalvė
② – ratukai (5 vnt.)	⑦ – svirtys (kairysis, dešinysis)	⑫ – kištukai (2 vnt.)	⑯ – apsauginės pirštinės (2 vnt.)
③ – dujinis keltuvas	⑧ – nugaros atlošas	⑬ – varžtai M8×25 su poveržlėmis (16 vnt., įsukami į sėdynę ir nugaros atlošą)	⑰ – trumpas naudotojo vadovas
④ – sėdynė	⑨ – dangteliai (2 vnt.)		
⑤ – porankiai (kairysis, dešinysis)	⑩ – alleninis veržliaraktis	⑭ – galvos pagalvėlė	⑱ – schema

APRAŠYMAS

Priskyrimas. LRG-CHR422XX * – tai ergonomiška žaidimų kėdė ant ratukų, kurioje naudotojas gali patogiai sėdėti arba pusiau gulėti. Skirta naudoti buitinėje aplinkoje.

Konstruktinės ypatybės. Rėmas: plienas. Sėdynė: 49×53 cm. Nugaros atlošas: 81×54 cm. Kėdės kryžmė: aliuminio lydinys, Ø 68 cm. Apmušalai: purvui atsparus audinys (poliesteris). Užpildas: šalto formavimo putos (poliuretano putos). Ratukai (Ø 75 mm), porankiai: poliuretanas. Svoris: 25 kg. Galvos pagalvėlė, juosmens pagalvėlė.

Modeliai (spalvos): LRG-CHR422BL (mėlyna, balta); LRG-CHR422BR (juoda, raudona).

Funkcinės ypatybės. Dujinės spyruoklės mechanizmas: 4 klasė; maksimali apkrova 150 kg. Reguliuojamas aukštis: sėdynė – 45,5–53,5 cm nuo grindų; bendras aukštis – 124–132 cm. Sūpynių mechanizmas: multiblokas, sūpynių reguliavimas ir fiksavimas. 4 kryptimis reguliuojami porankiai. Nugaros atlošo kampas: 90–155°. Eksploatavimo sąlygos: temperatūra 0...+45 °C, santykinė drėgmė 45–75 % (be kondensacijos). Laikymo sąlygos: temperatūra –20...+45 °C, santykinė drėgmė 45–75 % (be kondensacijos).

SURINKIMAS

Atsargiai išpakuokite visas kėdės detales. Patikrinkite visų komponentų prieinamumą ir kiekį (žr. paveikslėlį B esantį schemoje ir aukščiau esantį skyrį „Komplektas“).

Dirbkite su apsauginėmis pirštinėmis. Varžtams priveržti naudokite alleninį veržliaraktį (pridedamas).

DĖMESIO! Nenaudokite mechaninių instrumentų (elektrinio atsuktuvo), per stipriai neužveržkite sraigčių. Tai gali pažeisti tvirtinimus.

Toliau nurodytus veiksmus atlikite paeiliui (žr. paveikslėlį A schemoje).

DĖMESIO! Prieš įdėdami porankius, sūpynių mechanizmą ir nugaros atlošą, atsukite tvirtinimo vietoje esančius varžtus.

- 1 Įstumkite ratukus į kėdės kryžmę, kol pasigirs spragtelėjimas.
- 2 Pastatykite kėdę su ratukais ant grindų, įkiškite į ją dujinį keltuą.
- 3 Pritvirtinkite porankius (kairįjį, dešinįjį) prie sėdynės varžtais. Patartina naudoti tinkamą atramą (pvz., dėžę nuo kėdės, taburetę).
- 4 Pritvirtinkite sūpynių mechanizmą prie sėdynės varžtais. Sumontuokite svirtis.
- 5 Sėdynę ant dujinio keltuvo pritvirtinkite prie kiaurymės svirties mechanizme tiek, kiek ji telpa.
- 6 Varžtais pritvirtinkite nugaros atlošą prie sėdynės bėgių.

DĖMESIO! Varžtus kairėje ir dešinėje prisukite maždaug iki pusės, tada vieną po kito priveržkite, kad atlošas tvirtai užsifiksuotų sėdynės viduryje ir nenuslystų į vieną iš bėgių.

DĖMESIO! Užsukite plastikinius dangtelius ant atlošo bėgių ir užsukite varžtus su kamščiais.

DĖMESIO! Po dviejų savaitių naudojimo patikrinkite, ar visi varžtiniai sujungimai yra patikimi.

REGULIAVIMAS

Porankiai: žr. paveikslėlį C schemoje.

Sėdynės aukštis: paspauskite ir palaikykite svirtį (žr. paveikslėlį D schemoje). Likite sėdėti ant kėdės, kad sėdynė nusileistų; atsistokite nuo kėdės, kad sėdynė pakiltų.

Kėdės supimas: žr. paveikslėlį E schemoje. Pasukite svirtį, kad sureguliuotumėte kietumą, užfiksotumėte arba sureguliuotumėte supimo judesį.

Atlošo kampas: žr. paveikslėlį F schemoje.

DĖMESIO! Kad nenukristų, atloškite kėdės nugaros atlošą atgal į atlošimo padėtį tik tada, kai sūpynės mechanizmas yra iš anksto užrakintas (kai rėmas yra vertikaloje padėtyje).

Prireikus pritvirtinkite arba nuimkite pagalvėles (žr. paveikslėlį G schemoje).

* LRG-CHR422XX – modelio pavadinimas. XX – raidinis kodas, nurodantis gaminio spalvą.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

Sekant išvengti žmogaus sužalojimo ir kėdės pažeidimo, draudžiama:

- naudoti kėdę ne pagal paskirtį;
- naudoti kėdę nesurinktą arba su atsilaisvinusiomis dalimis;
- atsistoti ant sėdynės krašto, ant rankų atramas;
- atsistoti ant kėdės;
- atsistoti ant kėdės su kitu asmeniu;
- visu kūnu remtis tik į kėdės atlošą;
- atsilošti kėdėje taip, kad penkių žvaigždučių pagrindas remtųsi tik į du ratukus;
- padėti rankas ir pirštus į atlošo tvirtinimo prie sėdynės vietą;
- reguliojant kėdę, staigiai judėti joje;
- viršyti leistiną sėdynės apkrovą;
- nuspausti atlošą, stumdyti arba atsukti kėdę, kai joje sėdi žmogus;
- atsilošti iki pusiau gulimos padėties, jei siūbavimo mechanizmas nėra iš anksto užblokuotas, kai rėmas yra vertikaloje padėtyje.

Saugokite kėdę nuo aukštų temperatūrų poveikio, per ilgai nepalikite jo prie šildymo prietaisų ar saulėje. Kėdės gedimo atveju, nebandykite jos taisyti patys.

PRIEŽIŪRA IR IR APTARNAVIMAS

Kas 6 mėnesius patikrinkite, ar varžtiniai sujungimai yra patikimi. Reguliariam valymui naudokite minkštą audinį (sausą arba šiek tiek sudrėkintą vandeniu). Nenaudokite abrazyvinių medžiagų ar agresyvių ploviklių. Apmušalui labai užsiteršus, naudokite specialų baldų apmušalui skirtą ploviklį, laikydamiesi ant jo pakuotės pateiktos instrukcijos.

TRIKČIŲ PAIEŠKA IR ŠALINIMAS

Jei pakuotės turinys neatitinka schemoje pateikto sąrašo, kreipkitės į prekės įsigijimo punktą. Atsiradus girgždesiui, patikrinkite, ar varžtiniai sujungimai yra patikimi. Jei kėdės nugaros atlošo kampo arba pakėlimo neįmanoma reguliuoti, patikrinkite svirties ir tvirtinimo vietų tinkamumą naudoti, ar nėra pašalinių daiktų. Jei gaminys sugedęs, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (el. paštu: support@lorgar.eu; pokalbiai internetu: **lorgar.com**; atsiliepimų forma: lorgar.com/for-users). Išsamią informaciją apie gedimus ir jų šalinimo būdus galima surasti pilname naudotojo vadove, kurį yra interneto puslapyje lorgar.com/drivers-and-manuals.

GARANTINĖ PRIEŽIŪRA

Garantijos laikotarpis prasideda, kai gaminys parduodamas mažmeninėje prekyboje galutiniam klientui. Norint gauti garantinę priežiūrą, reikia kreiptis į prekės įsigijimo punktą pateikiant pačią prekę ir mokėjimą patvirtinantį dokumentą. Garantinis laikotarpis ir tarnavimo laikas yra 2 metai, nebent vietos įstatymai numato kitaip.

Lorgar kėdžių gamintojo garantija netaikoma:

- medžiagoms, kurios gali susidėvėti (apmušalai, ratukų dangos, porankiai, diržai);
- defektai, atsiradę dėl natūralaus gaminių nusidėvėjimo ar natūralaus senėjimo (įbrėžimai, įlenkimai, įplėšimai, įtrūkimai);
- žala, padaryta nesilaikant rekomendacijų, pateiktų trumpuose ir pilnuose naudotojo vadovuose;
- žala, atsiradusi dėl galutinio pirkėjo netinkamo gaminių transportavimo ar tvarkymo.

DĖMESIO! Visą informaciją apie garantiją pateikiama tinklalapyje lorgar.com/warranty-terms.

PAPILDOMA INFORMACIJA

Pateikta informacija gali būti pakeista be išankstinio pranešimo naudotojams. Naujausią informaciją ir išsamų gaminio aprašymą, sertifikatus, garantijos sąlygas pateikiama pilname naudotojo vadove tinklalapyje lorgar.com/drivers-and-manuals. Gamintojas: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). Pagaminta Kinijoje. Pagaminimo datą žr. ant pakuotės.

① – pięcioramienna podstawa	⑥ – mechanizm kołyskowy	⑪ – śruby M5×16 (2 szt.)	⑮ – poduszka lędźwiowa
② – koła (5 szt.)	⑦ – dźwignie (lewe, prawe)	⑫ – wtyczki (2 szt.)	⑯ – rękawice ochronne (2 szt.)
③ – podnośnik gazowy	⑧ – oparcie	⑬ – śruby M8×25 z podkładkami (16 szt., przykręcone do siedziska i oparcia)	⑰ – skrócona instrukcja obsługi
④ – siedzisko	⑨ – osłony (2 szt.)		
⑤ – podłokietniki (lewy, prawy)	⑩ – klucz imbusowy	⑭ – poduszka pod głowę	⑱ – schemat

OPIS

Przeznaczenie. LRG-CHR422XX * to ergonomiczny fotel gamingowy na kółkach, zapewniający użytkownikowi wygodną pozycję siedzącą lub półleżącą. Do użytku domowego.

Cechy konstrukcyjne. Rama: stal. Siedzisko: 49×53 cm. Oparcie: 81×54 cm. Podstawa: stop aluminium, Ø 68 cm. Tapicerka: tkanina odporna na zabrudzenia (poliester). Wypełnienie: pianka formowana na zimno (poliuretanowa). Kółka (Ø 75 mm), podłokietniki: poliuretan. Waga: 25 kg. Poduszka pod głowę, poduszka lędźwiowa.

Modele (kolory): LRG-CHR422BL (niebieski, biały); LRG-CHR422BR (czarny, czerwony).

Cechy funkcjonalne. Podnośnik gazowy: klasa 4; maksymalne obciążenie 150 kg. Regulowana wysokość: siedzisko – 45,5–53,5 cm od podłogi; całkowita wysokość – 124–132 cm. Mechanizm kołyskowy: wieloblokowy, regulowany i blokowany. Podłokietniki regulowane w 4 kierunkach. Kąt oparcia: 90–155°.

Warunki pracy: temperatura 0...+45 °C, wilgotność względna 45–75 % (bez kondensacji). Warunki przechowywania: temperatura –20...+45 °C, wilgotność względna 45–75 % (bez kondensacji).

MONTAŻ

Ostrożnie rozpakuj wszystkie części fotela. Sprawdź dostępność i ilość wszystkich akcesoriów (patrz rysunek **B** na schemacie i sekcja „Zawartość zestawu” powyżej).

Stosuj rękawice ochronne. Do dokręcenia śrub użyj klucza imbusowego (w zestawie).

OSTRZEŻENIE! Nie używaj elektronarzędzi (śrubokręt, wkrętarka elektryczna), nie dokręcaj śrub zbyt mocno. Może to spowodować uszkodzenie mocowań.

Wykonaj kolejno następujące czynności (patrz rysunek **A** na schemacie).

OSTRZEŻENIE! Przed montażem podłokietników, mechanizmu kołyskowego i oparcia należy wykręcić śruby znajdujące się w punktach mocowania.

- 1 Włóż kółka do podstawy, aż zatrzasną się na swoim miejscu.
- 2 Umieść podstawę z kółkami na podłodze i włóż do niej podnośnik gazowy.
- 3 Przymocuj podłokietniki (lewy, prawy) do siedziska za pomocą śrub. Zaleca się użycie odpowiedniego podparcia (np. kartonu na krzesło, taboretu).
- 4 Przymocuj mechanizm kołyskowy do siedziska za pomocą śrub. Dopasuj do niego dźwignie.
- 5 Umieść siedzisko fotela na podnośniku gazowym w otworze w mechanizmie kołyskowym, aż się zatrzyma.
- 6 Przymocuj oparcie do szyn na siedzisku za pomocą śrub.

OSTRZEŻENIE! Śruby po lewej i prawej stronie należy przekręcić mniej więcej do połowy, a następnie dokręcaj je stopniowo, tak aby oparcie było zamocowane dokładnie na środku siedziska, bez przesuwania się w kierunku jednej z szyn.

7 Przykręć plastikowe osłony do szyn oparcia i zakryj śruby wtyczkami.

OSTRZEŻENIE! Po dwóch tygodniach użytkowania sprawdź, czy wszystkie połączenia śrubowe są mocne.

REGULACJA

Podłokietniki: patrz rysunek **C** na schemacie.

Wysokość siedziska: naciśnij i przytrzymaj dźwignię (patrz rysunek **D** na schemacie). Pozostań w fotelu, aby obniżyć siedzisko; wstań z fotela, aby podnieść siedzisko.

Bujane fotela: patrz rysunek **E** na schemacie. Obróć dźwignię, aby wyregulować elastyczność, zablokować lub wyregulować ruch bujania.

Kąt nachylenia oparcia: patrz rysunek **F** na schemacie.

OSTRZEŻENIE! Aby zapobiec upadkowi, należy odchyłać oparcie do pozycji półleżącej tylko wtedy, gdy mechanizm kołyskowy został wcześniej zablokowany (przy ramie w pozycji pionowej).

Zamocuj lub zdejmij poduszki w zależności od potrzeb (patrz rysunek **G** na schemacie).

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia fotela, zabrania się:

- używanie fotela do celów innych niż jego przeznaczenie;
- używanie fotela niezmontowanego lub z luźnymi częściami;
- siadania na krawędzi siedziska, na podłokietnikach;
- stawiania na fotelu;
- siadanie na fotelu z inną osobą;
- opierania całego ciała tylko na oparciu fotela;
- odchyłać się w fotelu tak, aby podstawa spoczywała tylko na dwóch kółkach;
- umieszczania dłoni i palców w miejscu, w którym oparcie łączy się z siedziskiem;
- gwałtownego ruchu w fotelu podczas jego regulacji;
- przekraczanie dopuszczalnego obciążenia fotela;
- naciskanie na odchylone oparcie, pchanie lub rozwijanie fotela, gdy znajduje się w nim osoba;
- odchylenie do pozycji półleżącej, jeśli mechanizm kołyskowy nie jest wstępnie zablokowany, gdy rama jest w pozycji pionowej.

Nie należy narażać fotela na działanie wysokich temperatur ani pozostawiać go zbyt długo w pobliżu grzejników lub na słońcu. Jeśli fotel działa nieprawidłowo, nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Co 6 miesięcy sprawdź, czy połączenia śrubowe są mocne. Do regularnego czyszczenia używaj miękkiej szmatki (suchej lub lekko zwilżonej wodą). Nie używaj materiałów ściernych ani agresywnych detergentów. Jeśli tapicerka jest mocno zabrudzona, użyj detergentu przeznaczonego specjalnie do tapicerki, postępując zgodnie z instrukcją na opakowaniu.

USUWANIE USTEREK

Jeśli zawartość zestawu nie odpowiada liście na schemacie, należy skontaktować się z punktem zakupu. W przypadku wystąpienia pisków należy sprawdzić, czy połączenia śrubowe są mocne. Jeśli nie można wyregulować kąta nachylenia lub podniesienia oparcia, należy sprawdzić dźwignię i punkty mocowania pod kątem obecności ciał obcych. Jeśli produkt jest wadliwy, należy skontaktować się z działem obsługi klienta (e-mail: support@lorgar.eu; chat online: lorgar.com; formularz opinii: lorgar.com/for-users). Szczegółowe informacje na temat usterek i sposobów ich usuwania można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi na stronie internetowej lorgar.com/drivers-and-manuals.

SERWIS GWARANCYJNY

Okres gwarancji rozpoczyna się w momencie sprzedaży detalicznej produktu klientowi końcowemu. W celu skorzystania z usługi gwarancyjnej należy skontaktować się z punktem zakupu towaru, dostarczając sam towar oraz dokument potwierdzający płatność. Okres gwarancji i okres użytkowania wynosi 2 lata, chyba że lokalne przepisy stanowią inaczej.

Gwarancja producenta na krzesła Lorgar nie obejmuje:

- materiałów podatnych na zużycie (tapicerka, pokrycia kół, podłokietniki, paski);
- wady wynikające z naturalnego zużycia lub naturalnego starzenia się produktu (zadrapania, wgniecenia, rozdarcia, pęknięcia);
- szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem zaleceń określonych w skróconej i pełnej instrukcji obsługi;
- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym transportem lub obsługą produktu przez nabywcę końcowego.

OSTRZEŻENIE! Pełne informacje na temat gwarancji są dostępne na stronie lorgar.com/warranty-terms.

DODATKOWE INFORMACJE

Podane informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia użytkowników. Aktualne informacje i szczegółowe opisy produktów, certyfikaty, warunki gwarancji są dostępne w pełnej instrukcji obsługi na stronie internetowej lorgar.com/drivers-and-manuals. Producent: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypr). Wyprodukowano w Chinach. Data produkcji znajduje się na opakowaniu.

* LRG-CHR422XX to nazwa modelu. XX – kod literowy wskazujący kolor produktu.

① – baza stea	⑥ – mecanism de balansare	⑪ – șuruburi M5×16 (2 buc.)	⑮ – pernă lombară
② – roți (5 buc.)	⑦ – manete (stânga, dreapta)	⑫ – dopuri (2 buc.)	⑯ – mănuși de protecție (2 buc.)
③ – cilindru piston gaz	⑧ – spătar	⑬ – șuruburi M8×25 cu șaibe (16 buc., înșurubate în scaun și spătar)	⑰ – scurt ghid de utilizare
④ – șezut	⑨ – capace decorative (2 buc.)		
⑤ – cotiere (stânga, dreapta)	⑩ – cheie imbus hexagonal	⑭ – pernă sub cap	⑱ – schemă

DESCRIERE

Scop. LRG-CHR422XX * este un scaun ergonomic pentru jocuri pe roți, care oferă utilizatorului o poziție confortabilă, așezat sau semi culcat. Pentru utilizare în condiții casnice.

Caracteristici de proiectare. Rama: oțel. Șezut: 49×53 cm. Spătar: 81×54 cm. Baza stea: aliaj de aluminiu, Ø 68 cm. Tapițerie: țesătură rezistentă la murdărie (poliester). Umplutură: spumă formată la rece (spumă poliuretanică). Roți (Ø 75 mm), cotiere: poliuretan. Greutate: 25 kg. Pernă sub cap, pernă lombară.

Modele (culori): LRG-CHR422BL (albastru, alb); LRG-CHR422BR (negru, roșu).

Caracteristici funcționale. Cilindru piston gaz: clasa 4; sarcină maximă 150 kg. Înălțime reglabilă: șezut – 45,5–53,5 cm de la podea; înălțime totală – 124–132 cm. Mecanism de balansare: multibloc, reglare și blocare a balansării. Cotiere reglabile în 4 direcții. Unghiul de înclinare a spătarului: 90–155°.

Condiții de exploatare: temperatură 0...+45 °C, umiditate relativă 45–75 % (fără condensare). Condiții de depozitare: temperatură –20...+45 °C, umiditate relativă 45–75 % (fără condensare).

ASAMBLARE

Despachetați cu atenție toate părțile scaunului. Verificați prezența și cantitatea tuturor accesoriilor (vezi figura **B** din schemă și secțiunea „Echipamente” de mai sus).

Purtați mănuși de protecție. Folosiți cheia imbus hexagonală (inclusă în conținutul livrării) pentru a strânge șuruburile.

ATENȚIE! Nu utilizați unelte mecanice (șurubelniță fără fir, șurubelniță electrică) și nu strângeți prea tare șuruburile. Acest lucru ar putea deteriora elementele de fixare.

Urmați pașii de mai jos, în ordine (vezi figura **A** din schemă).

ATENȚIE! Înainte de a instala cotierele, mecanismul de balansare și spătarul, desurubați șuruburile situate în punctele de fixare.

- 1 Introduceți roțile în baza stea până când fac clic.
- 2 Așezați baza stea cu roțile pe podea, introduceți cilindru piston gaz în ea.
- 3 Atașați cotierele (stânga, dreapta) la șezut cu ajutorul șuruburilor. Se recomandă utilizarea unui suport adecvat (de exemplu, cutia scaunului, unui taburet).
- 4 Atașați mecanismul de balansare la șezut cu ajutorul șuruburilor. Montați manetele pe acesta.
- 5 Montați șezutul de pe cilindru piston gaz cu orificiul de pe mecanismul de balansare la capăt.
- 6 Fixați spătarul la șinele de pe scaun cu ajutorul șuruburilor.

ATENȚIE! Înșurubați șuruburile din stânga și din dreapta aproximativ până la jumătate, apoi strângeți-le unul câte unul, astfel încât spătarul să fie blocat ferm în centrul șezutului, fără a aluneca spre una dintre șine.

7 Înșurubați capacele decorative de plastic pe șinele spătarului și închideți șuruburile cu dopuri.

ATENȚIE! După două săptămâni de utilizare, verificați dacă toate conexiunile cu șuruburi sunt bine fixate.

REGLAREA

Cotiere: vezi figura **C** din schemă.

Înălțimea șezutului: apăsați și țineți apăsată maneta (vezi figura **D** din schemă). Rămâneți pe scaun, pentru a coborî șezutul; ridicați-vă de pe scaun pentru a ridica șezutul.

Balansarea scaunului: vezi figura **E** din schemă. Rotiți maneta pentru a regla fermitatea, a bloca sau a regla mișcarea de legănare.

Unghiul de înclinare a spătarului: vezi figura **F** din schemă.

ATENȚIE! Pentru a evita căderea, înclinați spătarul în poziția semiînclinată numai dacă mecanismul de balansare este în prealabil blocat (cu cadrul în poziție verticală).

Atașați sau scoateți pernele după cum este necesar (vezi figura **G** din schemă).

* LRG-CHR422XX – numele modelului. XX – cod de litere care indică culoarea produsului.

REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Pentru a evita rănirea unei persoane și deteriorarea scaunului, este interzis:

- să utilizeze scaunul în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput;
- nu utilizați scaunul neasamblat sau cu piese care nu sunt asamblate;
- să se așeze pe marginea șezutului, pe cotiere;
- să stai pe scaun;
- să stai pe scaun cu o altă persoană;
- să vă sprijiniți tot corpul doar pe spătarul scaunului;
- să înclinați în scaun astfel încât baza stea să se sprijine doar pe două roți;
- să plasați mâinilor și degetelor în locul de fixare a spătarului pe șezut;
- să mișcați brusc în scaun în timp ce îl reglați;
- să se depășească sarcina admisă pe scaun;
- să apăsați spătarul înclinat, să împingeți sau să rotiți scaunul atunci când o persoană este în el;
- să înclinați spătarul într-o poziție de înclinare, dacă mecanismul de balansare nu a fost blocat anterior în poziția verticală a cadrului.

Nu expuneți scaunul la temperaturi ridicate și nu-l lăsați prea mult timp lângă aparate de încălzire sau la soare. În cazul în care scaunul se defectează, nu încercați să îl reparați singur.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

La fiecare 6 luni verificați conexiunile cu șuruburi. Pentru curățarea regulată, utilizați o cârpă moale (uscată sau ușor umezită cu apă). Nu utilizați materiale abrazive sau detergenți puternici. Dacă tapițeria este foarte murdară, utilizați un detergent special conceput pentru tapițerie, urmând instrucțiunile de pe ambalaj.

DEPANARE

În cazul în care conținutul de livrare nu corespunde cu lista din schemă, contactați punctul de achiziție. Dacă apar scârțâituri, verificați dacă conexiunile cu șuruburi sunt bine fixate. Dacă nu se poate regla unghiul spătarului sau ridicarea acestuia, verificați maneta și punctele de fixare pentru a vedea dacă există obiecte străine. Dacă produsul este defect, contactați serviciul de asistență pentru clienți (e-mail: support@lorgar.eu; chat online: lorgar.com; formular de feedback: lorgar.com/for-users). Pentru informații detaliate privind defecțiunile și modul de corectare a acestora, este conținut în manualul complet al utilizatorului disponibil pe pagina web lorgar.com/drivers-and-manuals.

SERVICIU DE GARANȚIE

Perioada de garanție începe în momentul în care produsul este vândut de către la un comerciant cu amănuntul către clientul final. Pentru a obține serviciul de garanție, trebuie să contactați punctul de cumpărare a bunurilor, furnizând bunurile în sine și un document care confirmă plata. Garanție și durată de viață – 2 ani, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel.

Garanția producătorului pentru scaunele Lorgar nu se aplică pentru:

- materiale predispuse la uzură (tapițerie, acoperire roților, cotiere, curele);
- defectele care rezultă din uzura naturală sau din îmbătrânirea naturală a produsului (zgârieturi, lovituri, rupturi, fracturi);
- daunele cauzate de nerespectarea recomandărilor prevăzute în manualele de utilizare rapidă și completă;
- daunele cauzate de transportul sau manipularea necorespunzătoare a produsului de către cumpărătorul final.

ATENȚIE! Informații complete despre garanție sunt disponibile pe pagina web lorgar.com/warranty-terms.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Informațiile conținute în prezentul document pot fi modificate fără a fi notificate utilizatorilor. Informații actualizate și descrieri detaliate ale produsului, certificate, condiții de garanție sunt disponibile în manualul complet al utilizatorului pe pagina web lorgar.com/drivers-and-manuals. Producător: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Fabricat în China. Vezi ambalajul pentru data de fabricație.

① – крестовина	⑥ – механизм качания	⑪ – винты M5×16 (2 шт.)	⑮ – подушка под поясницу
② – колеса (5 шт.)	⑦ – рычаги (левый, правый)	⑫ – заглушки (2 шт.)	⑯ – защитные перчатки (2 шт.)
③ – газлифт	⑧ – спинка	⑬ – винты M8×25 с шайбами (16 шт., вкручены в сиденье и спинку)	⑰ – краткое руководство пользователя
④ – сиденье	⑨ – накладки (2 шт.)	⑭ – подушка под голову	⑱ – схема
⑤ – подлокотники (левый, правый)	⑩ – шестигранный ключ		

ОПИСАНИЕ

Назначение. LRG-CHR422XX * – эргономичное игровое кресло на колесах, обеспечивающее пользователю комфортное положение сидя или полулежа. Для использования в бытовых условиях.

Конструктивные особенности. Рама: сталь. Сиденье: 49×53 см. Спинка: 81×54 см. Крестовина: алюминиевый сплав, Ø 68 см. Обивка: ткань, устойчивая к загрязнению (полиэстер). Наполнитель: пена холодного формования (пенополиуретан). Колеса (Ø 75 мм), подлокотники: полиуретан. Вес: 25 кг. Подушка под голову, подушка под поясницу.

Модели (цвета): LRG-CHR422BL (голубой, белый); LRG-CHR422BR (черный, красный).

Функциональные особенности. Газлифт: класс 4; максимальная нагрузка 150 кг. Регулируемая высота: сиденье – 45,5–53,5 см от пола; общая высота – 124–132 см. Механизм качания: мультиблок, регулировка и блокировка качания. Регулируемые в 4 направлениях подлокотники. Угол наклона спинки: 90–155°.

Условия эксплуатации: температура 0...+45 °С, относительная влажность 45–75 % (без конденсации). Условия хранения: температура –20...+45 °С, относительная влажность 45–75 % (без конденсации).

СБОРКА

Аккуратно распакуйте все детали кресла. Проверьте наличие и количество всех комплектующих (см. рисунок **B** на схеме и раздел «Комплектация» выше).

Работайте в защитных перчатках. Для затягивания винтов используйте шестигранный ключ (входит в комплект поставки).

ВНИМАНИЕ! Не используйте механические инструменты (шуруповерт, электроотвертку), не затягивайте винты слишком сильно. Это может повредить крепления.

Последовательно выполните следующие действия (см. рисунок **A** на схеме).

ВНИМАНИЕ! Перед установкой подлокотников, механизма качания и спинки выкрутите винты, находящиеся в местах крепления.

- 1 Вставьте колеса в крестовину до щелчка.
- 2 Поставьте крестовину колесами на пол, вставьте в нее газлифт.
- 3 Прикрепите подлокотники (левый, правый) к сиденью винтами. Рекомендуется использовать подходящую опору (например, коробку от кресла, табурет).
- 4 Прикрепите механизм качания к сиденью винтами. Установите на него рычаги.
- 5 Установите сиденье на газлифт отверстием в механизме качания до упора.
- 6 Прикрепите спинку к направляющим на сиденье винтами.

ВНИМАНИЕ! Вкрутите винты слева и справа примерно наполовину, а затем поочередно понемногу затягивайте их, чтобы спинка зафиксировалась строго по центру сиденья, без смещения в сторону одной из направляющих.

- 7 Закрепите винтами пластиковые накладки на направляющих спинки и закройте винты заглушками.

ВНИМАНИЕ! Через две недели использования проверьте надежность всех винтовых соединений.

РЕГУЛИРОВКА

Подлокотники: см. рисунок **C** на схеме.

Высота сиденья: нажмите и удерживайте рычаг (см. рисунок **D** на схеме). Оставайтесь в кресле, чтобы сиденье опустилось; встаньте с кресла, чтобы сиденье поднялось.

Качение кресла: см. рисунок **E** на схеме. Поворотом рычага регулируется упругость, блокируется или настраивается качание.

Угол наклона спинки: см. рисунок **F** на схеме.

ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать падения, откидывайте спинку в положение полулежа, только если механизм качания предварительно заблокирован (при вертикальном положении каркаса).

По желанию закрепите или снимите подушки (см. рисунок **G** на схеме).

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Во избежание травмирования человека и повреждения кресла запрещается:

- использовать кресло не по назначению;
- использовать кресло в несобранном виде или с незакрепленными частями;
- садиться на край сиденья, на подлокотники;
- становиться на кресло;
- садиться в кресло вместе с другим человеком;
- опираться всем телом только на спинку кресла;
- откидываться в кресле так, чтобы крестовина опиралась только на два колеса;
- помещать руки и пальцы в место крепления спинки к сиденью;
- резко двигаться в кресле во время его регулировки;
- превышать допустимую нагрузку на кресло;
- нажимать на откинутую спинку, толкать или раскручивать кресло, когда в нем находится человек;
- откидывать спинку в положение полулежа, если механизм качания предварительно не заблокирован при вертикальном положении каркаса.

Не подвергайте кресло воздействию высоких температур, не оставляйте его надолго возле нагревательных приборов или на солнце. При неисправности кресла не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Каждые 6 месяцев проверяйте надежность винтовых соединений. Для регулярной чистки используйте мягкую ткань (сухую или слегка смоченную водой). Не используйте абразивные материалы и агрессивные моющие средства. При сильном загрязнении обивки используйте моющее средство, специально предназначенное для обивки мебели, в соответствии с инструкцией на его упаковке.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если комплект поставки не соответствует перечню на схеме, обратитесь в пункт приобретения товара. При возникновении скрипа проверьте надежность винтовых соединений. Если у кресла не регулируется угол наклона спинки или подъем, проверьте исправность рычага и места крепления на наличие посторонних предметов. Если изделие неисправно, обратитесь в службу поддержки (эл. почта: support@lorgar.eu; онлайн-чат: lorgar.com; форма обратной связи: lorgar.com/for-users). Подробная информация о неисправностях и способах их устранения содержится в полном руководстве пользователя, доступном на веб-странице lorgar.com/drivers-and-manuals.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок начинается с момента продажи изделия в розничной сети конечному покупателю. Для получения гарантийного обслуживания следует обратиться в пункт приобретения товара, предоставив сам товар и документ, подтверждающий оплату. Гарантийный срок и срок службы – 2 года, если иное не установлено местным законодательством.

Гарантийные обязательства производителя на кресла Lorgar не распространяются на:

- материалы, склонные к износу (обивка, покрытие колес, подлокотников, ремни);
- дефекты, образовавшиеся в результате естественного износа или естественного старения изделия (царапины, вмятины, разрывы, надломы);
- повреждения, вызванные нарушением рекомендаций, изложенных в кратком и полном руководствах пользователя;
- повреждения, полученные в результате ненадлежащей транспортировки или перемещения изделия конечным покупателем.

ВНИМАНИЕ! Полная информация о гарантии доступна на веб-странице lorgar.com/warranty-terms.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Приведенная информация может быть изменена без уведомления пользователей. Актуальная информация и подробное описание изделия, сертификаты, гарантийные условия доступны в полном руководстве пользователя на веб-странице lorgar.com/drivers-and-manuals. Производитель: ASBIS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Сделано в Китае. Дату производства см. на упаковке.

* LRG-CHR422XX – название модели. XX – буквенный код с обозначением цвета изделия.

① – base araña	⑥ – mecanismo de balanceo	⑪ – tornillos M5×16 (2 uds.)	⑮ – cojín lumbar
② – ruedas (5 uds.)	⑦ – palancas (izquierda, derecha)	⑫ – tapones (2 uds.)	⑯ – guantes de protección (2 uds.)
③ – muelle de gas	⑧ – respaldo	⑬ – tornillos M8×25 con arandelas (16 uds., atornillados en el asiento y el respaldo)	⑰ – guía de inicio rápido
④ – asiento	⑨ – cubiertas (2 uds.)		
⑤ – apoyabrazos (izquierdo, derecho)	⑩ – llave Allen	⑭ – cojín para apoyar la cabeza	⑱ – esquema

DESCRIPCIÓN

Propósito. LRG-CHR422XX * – una silla de juego ergonómica con ruedas, que proporciona al usuario una cómoda posición sentada o semireclinada. Para uso doméstico.

Características de diseño. Marco: acero. Asiento: 49×53 cm. Espalda: 81×54 cm. Base araña: aleación de aluminio, Ø 68 cm. Tapizado: tejido resistente a la suciedad (poliéster). Relleno: espuma moldeada en frío (espuma de poliuretano). Ruedas (Ø 75 mm), apoyabrazos: poliuretano. Peso: 25 kg. Cojín para apoyar la cabeza, cojín lumbar.

Modelos (colores): LRG-CHR422BL (azul, blanco); LRG-CHR422BR (negro, rojo).

Características funcionales. Muelle de gas: clase 4; carga máxima 150 kg. Altura regulable: asiento – 45,5–53,5 cm del suelo; altura total – 124–132 cm. Mecanismo de balanceo: multibloque, ajuste y bloqueo del balanceo. Apoyabrazos ajustables en 4 direcciones. Ángulo del respaldo: 90–155°.

Condiciones de funcionamiento: temperatura 0...+45 °C, humedad relativa 45–75 % (sin condensación). Condiciones de almacenamiento: temperatura –20...+45 °C, humedad relativa 45–75 % (sin condensación).

MONTAJE

Desembale con cuidado todas las piezas de la silla. Compruebe la disponibilidad y la cantidad de todos los accesorios (véase la figura **B** del esquema y la sección "Lista de equipo" anterior).

Use guantes de protección. Utilice una llave Allen (suministrada) para apretar los tornillos.

¡ATENCIÓN! No utilice herramientas mecánicas (destornillador, atornillador eléctrico) y no apriete demasiado los tornillos. Esto podría dañar los soportes.

Realice los siguientes pasos en secuencia (véase la figura **A** del esquema).

¡ATENCIÓN! Antes de instalar los apoyabrazos, el mecanismo de balanceo y el respaldo, desatornille los tornillos situados en los puntos de fijación.

- 1 Introduzca las ruedas en la base araña hasta que encajen.
- 2 Coloque la base araña con las ruedas en el suelo, inserte el muelle de gas en ella.
- 3 Fije los apoyabrazos (izquierdo, derecho) al asiento con tornillos. Se recomienda utilizar un soporte adecuado (por ejemplo, una caja de una silla, un taburete).
- 4 Fije el mecanismo de balanceo al asiento con los tornillos. Coloque las palancas en él.
- 5 Encaje el asiento en el muelle de gas con el orificio del mecanismo de balanceo hasta el tope.
- 6 Fije el respaldo a los raíles del asiento con los tornillos.

¡ATENCIÓN! Atornille los tornillos a la derecha e a la izquierda hasta la mitad aproximadamente y, a continuación, apriételos poco a poco para que el respaldo quede fijado estrictamente en el centro del asiento, sin deslizarse hacia uno de los raíles.

- 7 Fije las cubiertas de plástico a las guías del respaldo con tornillos y cubra los tornillos con tapones.

¡ATENCIÓN! Después de dos semanas de uso, compruebe que todas las conexiones de tornillos estén bien fijadas.

AJUSTE

Apoyabrazos: véase la figura **C** del esquema.

Altura del asiento: pulse y mantenga pulsada la palanca (véase la figura **D** en el esquema). Quétese de la silla para que baje el asiento; levántese de la silla para levantar el asiento.

Balanceo de la silla: véase la figura **E** en el esquema. Gire la palanca para ajustar la firmeza, bloquear o ajustar el movimiento de balanceo.

Ángulo del respaldo: véase la figura **F** del esquema.

¡ATENCIÓN! Para evitar una caída, recline el respaldo a la posición semireclinada solo si el mecanismo de balanceo está previamente bloqueado (con el armazón en posición vertical).

Coloque o retire los cojines según sea necesario (véase la figura **G** del esquema).

NORMAS DE USO SEGURO

Para evitar lesiones en la persona y daños en la silla, no se permite:

- utilizar la silla para los fines distintos de los previstos;
- utilizar la silla sin montar o con piezas sueltas;
- sentarse en el borde del asiento, en los apoyabrazos;
- subirse a la silla;
- sentarse en la silla con otra persona;
- apoyarse con todo el cuerpo en el respaldo de la silla solamente;
- inclinarse en la silla de forma que la base araña descansa sobre solo dos ruedas;
- colocar las manos y los dedos donde el respaldo se une al asiento;
- moverse bruscamente en la silla mientras la esté ajustando;
- superar la carga admisible para la silla;
- presionar en el respaldo reclinado, empujar o girar la silla cuando una persona está en ella;
- reclinar el respaldo hasta la posición semireclinada si el mecanismo de balanceo no está previamente bloqueado con el armazón en posición vertical.

No exponga la silla a altas temperaturas ni la deje cerca de calefactores o al sol durante un largo tiempo. Si la silla funciona mal, no intente repararla usted mismo.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Cada 6 meses, compruebe que las uniones atornilladas están seguras. Para una limpieza regular, utilice un paño suave (seco o ligeramente humedecido con agua). No utilice materiales abrasivos ni detergentes fuertes. Si la tapicería está muy sucia, utilice un detergente especialmente formulado para tapicerías, siguiendo las instrucciones del envase.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el alcance de la entrega no coincide con la lista del esquema, póngase en contacto con el punto de compra. Si se producen chirridos, compruebe que las uniones atornilladas están seguras. Si no se puede ajustar el ángulo o la elevación del respaldo, compruebe si la palanca está en buen estado y no haya objetos extraños en los puntos de fijación. Si el producto es defectuoso, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente (correo el.: support@lorgar.eu; chat en línea: lorgar.com; formulario de comentarios: lorgar.com/for-users). Para obtener información detallada sobre los problemas y cómo corregirlos, consulte el manual del usuario completo disponible en la página web lorgar.com/drivers-and-manuals.

SERVICIO DE GARANTÍA

El periodo de garantía comienza cuando el producto es vendido en un establecimiento minorista al cliente final. Para obtener el servicio de garantía, acuda al punto de venta y presente el producto y el comprobante de pago. El periodo de garantía y la vida útil es de 3 años, a menos que la legislación local estipule lo contrario.

La garantía del fabricante de las sillas Lorgar no se aplica a:

- los materiales propensos al desgaste (tapicerías, revestimientos de las ruedas, apoyabrazos, correas);
- los defectos derivados del desgaste natural o del envejecimiento natural del producto (arañazos, abolladuras, desgarros, roturas);
- los daños causados por el incumplimiento de las recomendaciones establecidas en el guía de inicio rápido y en el manual de instalación y operación completo;
- los daños causados por un transporte o manipulación inadecuados del producto por parte del comprador final.

¡ATENCIÓN! Encontrará información completa sobre la garantía en lorgar.com/warranty-terms.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La información aquí contenida está sujeta a cambios sin previo aviso a los usuarios. Encontrará información actualizada y descripciones detalladas de los productos, certificados y condiciones de garantía en el manual de instalación y operación completo en la página web lorgar.com/drivers-and-manuals. Fabricante: ASBIS Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Hecho en China. Consulte la fecha de fabricación en el embalaje.

* LRG-CHR422XX – el nombre del modelo. XX – código de letras que indica el color del producto.

① – zvezdasta osnova	⑥ – mehanizam ljuľanja	⑪ – zavrtnji M5×16 (2 kom.)	⑮ – jastuk za struk
② – točkovi (5 kom.)	⑦ – ručice (leva, desna)	⑫ – �epovi (2 kom.)	⑯ – zaštitne rukavice (2 kom.)
③ – liftomat	⑧ – naslon	⑬ – zavrtnji M8×25 sa podloškama (16 kom., ušrafljeni u sedište i naslon)	⑰ – kratki korisnički vodič
④ – sedište	⑨ – paneli (2 kom.)		
⑤ – rukonasloni (levi, desni)	⑩ – imbus ključ	⑭ – jastuk za glavu	⑱ – šema

OPIS

Namena. LRG-CHR422XX * je ergonomska stolica za igranje na točkovima koja korisniku pruža udoban sedeći ili ležeći položaj. Za kućnu upotrebu.

Karakteristike dizajna. Okvir:  elik. Sedište: 49×53 cm. Naslon: 81×54 cm. Zvezdasta osnova: aluminijaska legura, Ø 68 cm. Presvlaka: tkanina otporna na onečišćenja (poliester). Punilo: hladno oblikovana pena (poliuretanska pena). Točkovi (Ø 75 mm), rukonasloni: poliuretan. Tešina: 25 kg. Jastuk za glavu, jastuk za struk.

Modeli (boje): LRG-CHR422BL (plava, bela); LRG-CHR422BR (crna, crvena).

Funkcionalne karakteristike. Liftomat: klasa 4; maksimalno opterećenje 150 kg. Podesiva visina: sedište je 45,5–53,5 cm od poda, ukupna visina je 124–132 cm. Mehanizam ljuľanja: multiblok, podešavanje i blokiranje ljuľanja. Rukonasloni podesivi u 4 pravca. Ugao nagiba naslona: 90–155°.

Uslovi korišćenja: temperatura 0...+45 °C, relativna vlažnost 45–75 % (bez kondenzacije). Uslovi skladištenja: temperatura –20...+45 °C, relativna vlažnost 45–75 % (bez kondenzacije).

SASTAVLJANJE

Oprezno izvadite iz ambalaše sve delove stolice. Proverite prisutnost i količinu svih komponenti (v. sliku **B** na šemi i odeljak "Paket isporuke" iznad).

Prilikom sastavljanja navucite zaštitne rukavice. Koristite imbus ključ (prilaže se u paketu) da zategnete zavrtnje.

PAŽNJA! Nemojte koristiti mehanički alat (električni šrafciger i slično), nemojte previše zatezati vijke. To može oštetiti spojnice.

Postupno napravite korake ispod (v. sliku **A** na šemi).

PAŽNJA! Pre postavljanja rukonaslona, mehanizma za ljuľanje i naslona, odvrtite zavrtnje koji se nalaze na mestima pričvršćivanja.

- 1 Ubacite točkove u zvezdastu osnovu dok ne kliknu.
- 2 Stavite zvezdastu osnovu točkovima na pod, umetnite u nju liftomat.
- 3 Pričvrstite rukonaslone (levi, desni) na sedište pomoću zavrtnja. Preporučuje se upotreba odgovarajućeg oslonca (npr. kutija od stolice, stolica).
- 4 Pričvrstite mehanizam za ljuľanje na sedište pomoću zavrtnja. Postavite poluge na njega.
- 5 Ugradite sedište na liftomat sa otvorom u mehanizmu za ljuľanje dok se ne upre.
- 6 Pričvrstite naslon na vodiće na sedištu pomoću zavrtnja.

PAŽNJA! Uvrtite zavrtnje sa leve i desne strane otpilike do pola, a zatim ih naizmenično pomalu zategnite tako da naslon bude fiksiran tačno u sredini sedišta, bez pomeranja prema jednoj od vodića.

- 7 Pričvrstite plastične panele za vodiće naslona zavrtnjima i pokrijte zavrtnje čepovima.

PAŽNJA! Nakon korišćenja u roku od dve nedelje dana proverite zategnutost svih spojeva.

PRILAGOĐIVANJE

Rukonasloni: v. sliku **C** na šemi.

Visina sedišta: pritisnite i držite ručicu (v. sliku **D** na šemi). Ostanite u stolici da se sedište spusti; ustanite sa stolice da se sedište podigne.

Ljuľanje stolice: v. sliku **E** na šemi. Okretanjem ručice podešava se elastičnost, blokira se odnosno prilagođuje ljuľanje.

Ugao nagiba naslona: v. sliku **F** na šemi.

PAŽNJA! Da biste izbegli pad, namestite naslonu ležeći položaj samo ako je mehanizam za ljuľanje prethodno blokiran (sa ramom u vertikalnom položaju).

Pričvrstite ili uklonite jastuke po želji (v. sliku **G** na šemi).

PRAVILA BEZBEDNE UPOTREBE

Da se izbegnu povrede osobe i oštećenje stolice, zabranjeno je:

- koristiti stolicu u druge svrhe osim namene;
- koristiti stolicu nesastavljenu ili sa labavim delovima;
- sedeti na ivici sedišta, na rukonaslonima;
- stajati na stolici;
- sedeti u stolici zajedno sa drugom osobom;
- naslanjati se celim telom samo na naslon stolice;
- naslanjati se na stolicu na način da se osnova oslanja samo na dva točka;
- staviti ruke i prste na mesto gde je naslon pričvršćen za sedište;
- naglo se kretati u stolici tokom njenog podešavanja;
- prekoračati dozvoljeno opterećenje na stolici;
- pritiskivati naslon, gurati ili vrteti stolicu ako u njoj neko sedi;
- zavaljivati naslon u ležeći položaj, ako mehanizam za ljuľanje nije prethodno onemogućen u vertikalnom položaju okvira.

Ne izlažite stolicu visokim temperaturama, ne ostavljajte je duže vreme u blizini grejnih uređaja ili na suncu. Ako se otkrije kvar, ne pokušavajte da sami popravite stolicu.

ODRŽAVANJE

Proveravajte vijčane spojeve svakih 6 meseci. Za redovno čišćenje koristite meku krpu (suvu ili lagano navlaženu vodom). Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili agresivne deterdžente. Ako je presvlaka jako zaprljana, koristite poseban deterdžent za presvlake, i to prema uputstvima na njegovoj ambalaži.

REŠAVANJE PROBLEMA

Ako obim isporuke ne odgovara popisu na šemi, kontaktirajte mesto kupovine robe. Ako uređaj zaškripi, proverite sigurnost vijčanih spojeva. Ako ne možete da podesite ugao nagiba naslona ili podizanje, proverite nema li nekih predmeta zapelih u ručicama i pričvršnim spojevima. Ako se na robu otkrije kvar, kontaktirajte podršku (e-pošta: support@lorgar.eu; onlajn  askanje: lorgar.com; obrazac za povratne informacije: lorgar.com/for-users). Detaljne informacije o eventulanim kvarovima i načinu njihovog otklanjanja nalaze se u punom korisničkom priručniku dostupnom na web stranici lorgar.com/drivers-and-manuals.

GARANTNI SERVIS

Garantni rok se računa od trenutka prodaje proizvoda preko maloprodaje krajnjem potrošaču. Da biste dobili servisiranje u garanciji, treba da kontaktirate prodavnicu u kojoj ste nabaavili robu, i da dostavite sam proizvod i dokaz o plaćanju. Garantni period i upotrebni rok je 2 godine, osim ako lokalnim zakonom nije drugačije određeno.

Garancija proizvođača za Lorgar stolice ne odnosi se na:

- brzohabajuće materijale (presvlake, premaz točkova, rukonaslone, pojaseve);
- defekti nastali kao rezultat prirodnog starenja odnosno trošenja proizvoda (ogrebotine, udubljenja, pukotine, prijelovi);
- oštećenja uzrokovana kršenjem preporuka navedenih u kratkom uputstvu i punom korisnikom priručniku;
- oštećenja nastala uslijed neurednog prijevoza ili nemarnog rukovanja od strane krajnjeg kupca.

PAŽNJA! Potpune informacije o garanciji dostupne su na lorgar.com/warranty-terms.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije se mogu mijenjati bez prethodne najave korisnicima. Ažurne informacije i detaljni opisi proizvoda, sertifikati i uslovi garancije dostupni su u punom korisničkom priručniku na lorgar.com/drivers-and-manuals. Proizvođač: ASBIS Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na pakovanju.

* LRG-CHR422XX je naziv modela. XX je slovni kod koji označava boju proizvoda.

① – хрестовина	⑥ – механізм гойдання	⑪ – гвинти M5×16 (2 шт.)	⑮ – подушка під поперек
② – колеса (5 шт.)	⑦ – важелі (лівий, правий)	⑫ – заглушки (2 шт.)	⑯ – захисні рукавички (2 шт.)
③ – газліфт	⑧ – спинка	⑬ – гвинти M8×25 з шайбами (16 шт., вкручені у сидіння та спинку)	⑰ – короткий посібник користувача
④ – сидіння	⑨ – накладки (2 шт.)		
⑤ – підлокітники (лівий, правий)	⑩ – шестигранний ключ	⑭ – подушка під голову	⑱ – схема

ОПИС

Призначення. LRG-CHR422XX * – ергономічне ігрове крісло на колесах, що забезпечує користувачеві комфортне положення сидячи або напівлежачи. Для використання у побутових умовах.

Конструктивні особливості. Рама: сталь. Сидіння: 49×53 см. Спинка: 81×54 см. Хрестовина: алюмінієвий сплав, Ø 68 см. Оббивка: тканина, стійка до забруднення (поліестер). Наповнювач: піна холодного формування (пінополіуретан). Колеса (Ø 75 мм), підлокітники: поліуретан. Вага: 25 кг. Подушка під голову, подушка під поперек.

Моделі (кольори): LRG-CHR422BL (блакитний, білий); LRG-CHR422BR (чорний, червоний).

Функціональні особливості. Газліфт: клас 4; максимальне навантаження 150 кг. Регульована висота: сидіння – 45,5–53,5 см від підлоги; загальна висота – 124–132 см. Механізм гойдання: мультиблок, регулювання та блокування гойдання. Підлокітники, що регулюються в 4 напрямках. Кут нахилу спинки: 90–155°.

Умови експлуатації: температура 0...+45 °С, відносна вологість 45–75 % (без конденсації). Умови зберігання: температура –20...+45 °С, відносна вологість 45–75 % (без конденсації).

ЗБІРКА

Акуратно розпакуйте всі деталі крісла. Перевірте наявність та кількість усіх комплектуючих (див. малюнок **B** на схемі та розділ «Комплектація» вище).

Працюйте у захисних рукавичках. Для затягування гвинтів використовуйте шестигранний ключ (входить до комплекту постачання).

УВАГА! Не використовуйте механічні інструменти (шурупверт, електровикрутку), не затягуйте гвинти занадто сильно. Це може пошкодити кріплення.

Послідовно виконайте такі дії (див. малюнок **A** на схемі).

УВАГА! Перед встановленням підлокітників, механізму гойдання та спинки викрутіть гвинти, що знаходяться у місцях кріплення.

- 1 Вставте колеса в хрестовину до клацання.
- 2 Поставте хрестовину колесами на підлогу, вставте в неї газліфт.
- 3 Прикріпіть підлокітники (лівий, правий) до сидіння гвинтами. Рекомендують використовувати відповідну опору (наприклад, коробку від крісла, табурет).
- 4 Прикріпіть механізм гойдання до сидіння гвинтами. Встановіть на нього важелі.
- 5 Встановіть сидіння на газліфт отвором у механізмі гойдання до упору.
- 6 Прикріпіть спинку до направляючих на сидіння гвинтами.

УВАГА! Вкрутіть гвинти зліва і справа приблизно наполовину, а потім почергово потроху затягуйте їх, щоб спинка зафіксувалася строго по центру сидіння, без зміщення однієї з напрямних.

- 7 Закріпіть гвинтами пластикові накладки на напрямні спинки і закрийте гвинти заглушками.

УВАГА! Через два тижні використання перевірте надійність усіх гвинтових з'єднань.

РЕГУЛЮВАННЯ

Підлокітники: див. малюнок **C** на схемі.

Висота сидіння: натисніть та утримуйте важіль (див. малюнок **D** на схемі). Залишайтеся у кріслі, щоб сидіння опустилося; встаньте з крісла, щоб сидіння піднялося.

Гойдання крісла: див. малюнок **E** на схемі. Поворотом важеля регулюється пружність, блокується чи налаштовується гойдання.

Кут нахилу спинки: див. малюнок **F** на схемі.

УВАГА! Щоб уникнути падіння, відкидайте спинку в положення напівлежачи тільки якщо механізм гойдання попередньо заблокований (при вертикальному положенні каркаса).

За бажанням закріпіть або зніміть подушки (див. малюнок **G** на схемі).

* LRG-CHR422XX – назва моделі. XX – літерний код із позначенням кольору виробу.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Щоб уникнути травмування людини та пошкодження крісла, забороняється:

- використовувати крісло за призначенням;
- використовувати крісло у незібраному вигляді або з незакріпленими частинами;
- сидіти на край сидіння, на підлокітники;
- ставати на крісло;
- сидіти в крісло разом з іншою людиною;
- спиратися всім тілом лише на спинку крісла;
- відкидатися в кріслі так, щоб хрестовина спиралася лише на два колеса;
- поміщати руки та пальці в місце кріплення спинки до сидіння;
- різко рухатися у кріслі під час його регулювання;
- перевищувати допустиме навантаження на крісло;
- натискати на відкинуту спинку, штовхати або розкручувати крісло, коли в ньому знаходиться людина;
- відкидати спинку у положення напівлежачи, якщо механізм хитання попередньо не заблокований при вертикальному положенні каркасу.

Не піддавайте крісло дії високих температур, не залишайте його надовго біля нагрівальних приладів або на сонці. При несправності крісла не намагайтеся відремонтувати його самостійно.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Кожні 6 місяців перевіряйте надійність гвинтових з'єднань. Для регулярного чищення використовуйте м'яку тканину (суху або трохи змочену водою). Не використовуйте абразивні матеріали та агресивні миючі засоби. При сильному забрудненні оббивки використовуйте миючий засіб, спеціально призначений для оббивки меблів, відповідно до інструкції на упаковці.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо комплект поставки не відповідає переліку на схемі, зверніться до пункту придбання товару. У разі виникнення скрипу перевірте надійність гвинтових з'єднань. Якщо крісло не регулює кут нахилу спинки або підйом, перевірте справність важеля та місць кріплення на наявність сторонніх предметів. Якщо виріб несправний, зверніться до служби підтримки (ел. пошта: support@lorgar.eu; онлайн-чат: lorgar.com/for-users). Детальна інформація про несправності та способи їх усунення міститься в повному керівництві користувача, доступному на веб-сторінці lorgar.com/drivers-and-manuals.

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гарантійний термін починається з продажу виробу в роздрібній мережі кінцевому покупцю. Для отримання гарантійного обслуговування слід звернутися до пункту придбання товару, надавши сам товар та документ, що підтверджує оплату. Гарантійний термін та термін служби – 2 роки, якщо інше не встановлено місцевим законодавством.

Гарантійні зобов'язання виробника на крісла Lorgar не поширюються на:

- матеріали, схильні до зношування (оббивка, покриття коліс, підлокітників, ремені);
- дефекти, що утворилися в результаті природного зносу або старіння виробу (подряпини, вм'ятини, розриви, надломи);
- ушкодження, спричинені порушенням рекомендацій, викладених у короткому та повному посібниках користувача;
- пошкодження, отримані внаслідок неналежного транспортування чи переміщення виробу кінцевим покупцем.

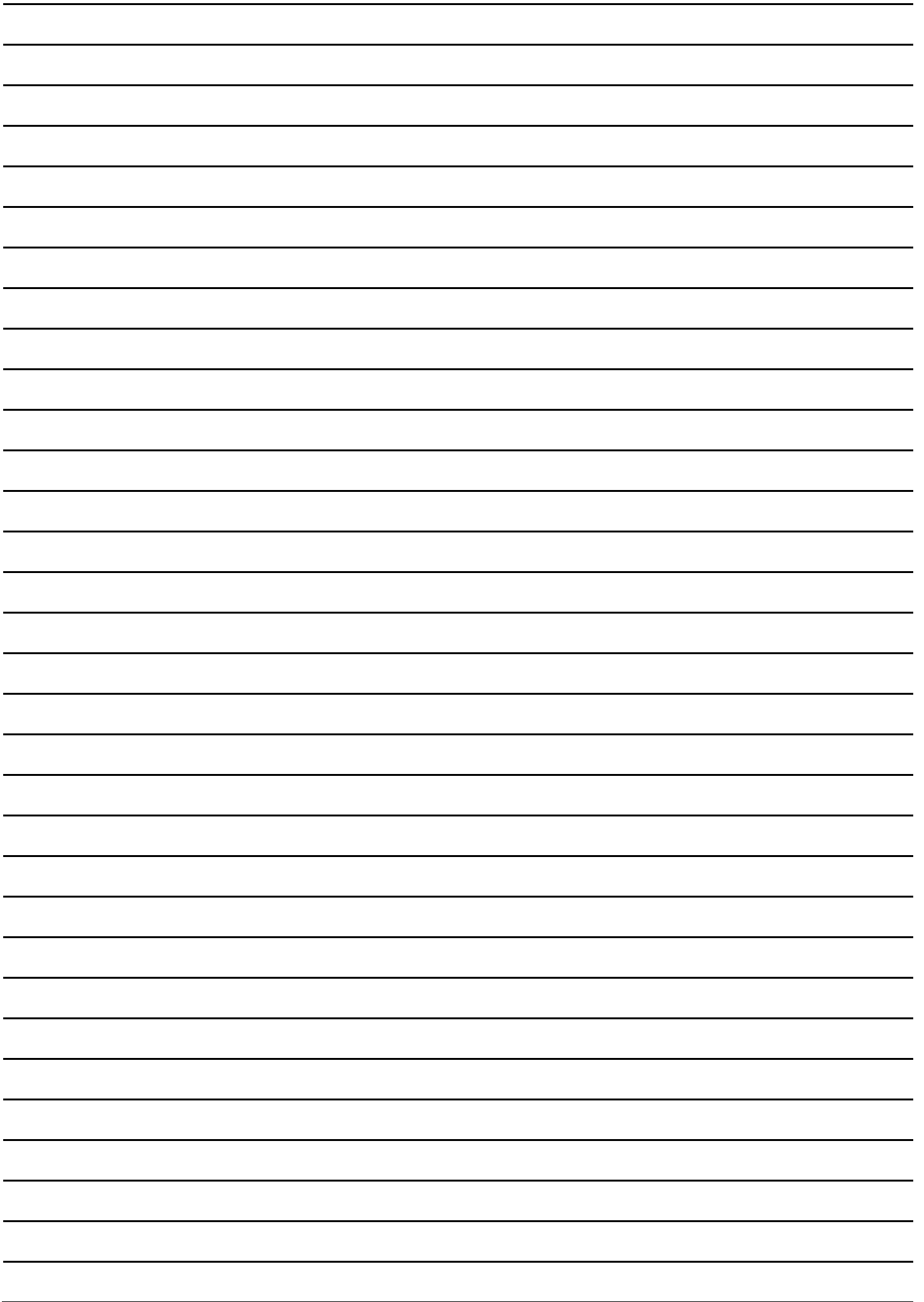
УВАГА! Повну інформацію про гарантію можна отримати на веб-сторінці lorgar.com/warranty-terms.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Наведена інформація може бути змінена без попередження користувачів. Актуальна інформація та детальний опис виробу, сертифікати, гарантійні умови доступні у повному посібнику користувача на веб-сторінці lorgar.com/drivers-and-manuals. Виробник: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Вироблено в Китаї. Дату виробництва див. на упаковці.

ENG: Notes and information during operation **ARA:** ملاحظات ومعلومات ظاهرة أثناء التشغيل **BEL:** Нататкі і інфармацыя падчас эксплуатацыі **BUL:** Бележки и информация по време на експлоатация **DEU:** Hinweise und Informationen während des Betriebs **CES:** Poznámky a informace během provozu **ELL:** Σημειώσεις και πληροφορίες κατά τη λειτουργία **EST:** Märkused ja teave töö ajal **HUN:** Megjegyzések és információk működés közben **KAZ:** Пайдалану кезінде ескертпелер мен ақпарат **LAV:** Piezīmes un informācija ekspluatācijas procesā **LIT:** Pastabos ir informacija apie naudojimą **POL:** Uwagi i informacje podczas pracy **RON:** Note și informații în timpul funcționării **RUS:** Примечания и информация в процессе эксплуатации **SPA:** Notas e información durante el uso **SRP:** Napomene i informacije tokom rada **UKR:** Примітки та інформація у процесі експлуатації

[illegible]





ENG: WARRANTY CARD

ARA: بطاقة الضمان

BEL: ГАРАНТЫЙНЫ ТАЛОН

BUL: ГАРАНЦИОННА КАРТА

CES: ZÁRUČNÍ LIST

DEU: GARANTIESCHEIN

ELL: ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

EST: GARANTIIKAART

HUN: JÓTÁLLÁSI JEGY

KAZ: КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

LAV: GARANTIJAS TALONS

LIT: GARANTINIS TALONAS

POL: KARTA GWARANCYJNA

RON: CARD GARANTIE

RUS: ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

SPA: TARJETA DE GARANTÍA

SRP: GARANTNI LIST

UKR: ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН

ENG: Product name **ARA:** اسم المنتج **BEL:** Назва вырабу **BUL:** Име на продукта **CES:** Název výrobku **DEU:** Produktname
ELL: Όνομα συσκευής **EST:** Toote nimi **HUN:** Áru neve **KAZ:** Өнім атауы **LAV:** Produkta nosaukums **LIT:** Gaminio pavadinimas
POL: Nazwa produktu **RON:** Denumirea produsului **RUS:** Название изделия **SPA:** Nombre del producto
SRP: Naziv proizvoda **UKR:** Назва виробу

ENG: Serial number **ARA:** الرقم التسلسلي **BEL:** Серыйны нумар **BUL:** Сериен номер **CES:** Sériové číslo **DEU:** Seriennummer
ELL: Αύξων αριθμός **EST:** Seerianumber **HUN:** Sorozatszám **KAZ:** Сериялық нөмір **LAV:** Sērijas numurs **LIT:** Serijinis numeris
POL: Numer fabryczny **RON:** Numar serial **RUS:** Серийный номер **SPA:** Número de serie **SRP:** Serijski broj
UKR: Серійний номер

ENG: Purchase date **ARA:** تاريخ الشراء **BEL:** Дата куплі **BUL:** Дата на закупуване **CES:** Datum prodeje **DEU:** Kaufdatum
ELL: Ημερομηνία αγοράς **EST:** Müügikuupäev **HUN:** Az eladás dátuma **KAZ:** Сатылған күні **LAV:** Pārdošanas datums
LIT: Pardavimo data **POL:** Data zakupu **RON:** Data cumparării **RUS:** Дата покупки **SPA:** Fecha de venta **SRP:** Datum kupovine
UKR: Дата купівлі

ENG: Seller stamp **ARA:** البائع ختم **BEL:** Пятка продаўца **BUL:** Печат на продавача **CES:** Razítko prodejce **DEU:** Stempel des Verkäufers
ELL: Σφραγίδα του πωλητή **EST:** Müüja pitser **HUN:** Az eladó bélyegzője **KAZ:** Сатушының мөрі **LAV:** Pārdevēja zīmogs
LIT: Pardavėjo antspaudas **POL:** Pieczęć sprzedawcy **RON:** Ștampila cumparatorului **RUS:** Печать продавца
SPA: Sello del vendedor **SRP:** Pečat prodavca **UKR:** Печатка продавця

lorgar.com/warranty-card

ENG: You can download the full-size warranty card here. **ARA:** يمكنك تنزيل بطاقة الضمان الكاملة من هنا. **BEL:** Тут вы можаце спампаваць поўнаразмерны гарантыйны талон. **BUL:** Можете да изтеглите пълната гаранционна карта от тук.
CES: Zde si můžete stáhnout záruční list v plné velikosti. **DEU:** Hier können Sie eine Garantiekarte in Originalgröße herunterladen. **ELL:** Εδώ μπορείτε να κατεβάσετε την κάρτα εγγύησης σε πλήρες μέγεθος. **EST:** Siit saate alla laadida täissuuruses garantiikaardi. **HUN:** Itt letölthet egy teljes méretű jótállási jegyet. **KAZ:** Толық өлшемді кепілдік талонын осы жерден жүктеп алуға болады. **LAV:** Šeit varat lejupielādēt pilna izmēra garantijas karti. **LIT:** Čia galite atsisiųsti pilno dydžio garantinį taloną. **POL:** Tutaj można pobrać pełnowymiarową kartę gwarancyjną. **RON:** Aici puteți descărca un card de garanție în mărime naturală. **RUS:** Здесь вы можете скачать полноразмерный гарантийный талон. **SPA:** Aquí puede descargar una tarjeta de garantía a tamaño completo. **SRP:** Garantni list u punoj veličini možete preuzeti ovde. **UKR:** Тут можна скачати повнорозмірний гарантійний талон.

